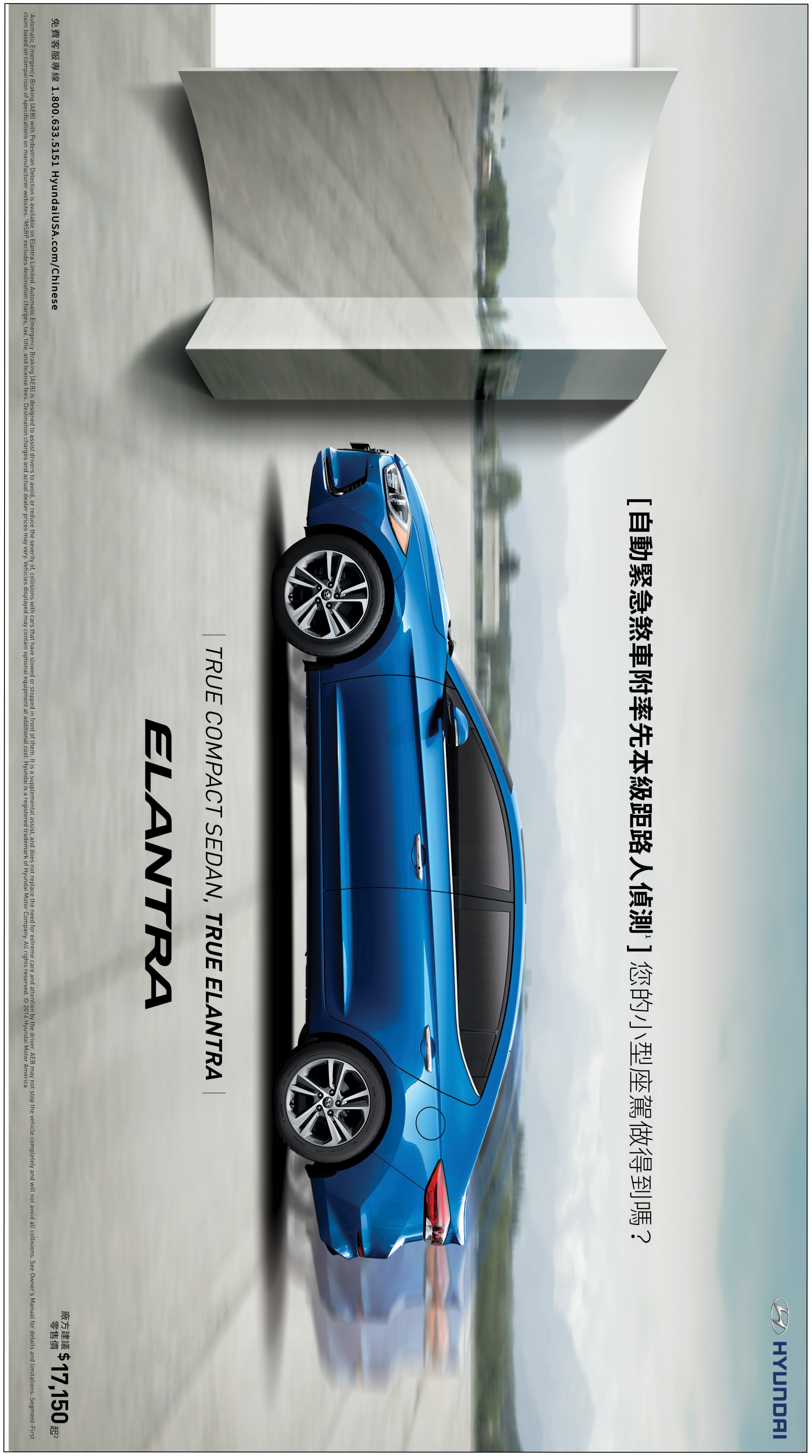

[自動緊急煞車附率先本級距路人偵測¹] 您的小型座駕做得到嗎？
TRUE COMPACT SEDAN, TRUE ELANTRA
ELANTRA
HYUNDAI
廠方建議零售價 $17,150起²
免費客服專線 1.800.633.5151 HyundaiUSA.com/Chinese

2016年6月4日 星期六
Saturday, Junr. 4, 2016
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcyp.com
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞网站 S.C.D.N www.scdaily.com
走進美國網站 CheerinUS www.cheerinus.com

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報　美南新聞　Tel:281-498-4310　Fax:281-498-2728　www.scdaily.com　11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A.　Serving Since 1979 NO. 11418

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee　社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu　副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu　副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin　總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

THUNDER EXPRESS 風雷速遞 ThunderEx
运输 时效 专业 服务
與美國郵政和中國海關合作，安全快速！
打造全美第一華人快遞品牌！
全美誠招各地加盟店
中國城店熱線:832-649-7850
地址:6515 Coporate Dr,Ste J, Houston,TX77036
K a t y 店:346-775-0498
Cypress店:832-860-1611
Pearland店:832-657-4909

KAWAI 廠家直營店
THE FUTURE OF THE PIANO
ReGrand Opening
盛大開業
巨大折扣
Kawai Piano Gallery
電話：713-904-0001；832-374-6764.
地址：5800 Richmond Ave, Houston, TX77057

美投資移民騙局又曝光 50名華人被騙2700萬美元

（綜合報導）美國又曝光一出投資移民騙局。以協助申請綠卡爲名，一對加州夫妻從50多個中國投資者處共騙取2700萬美元，案發時近三分之二款項已被挪作他用。

近年來，美國曝光的投資移民騙局層出不窮，其中不少受害者是中國投資者。

大約兩年前，來自加州尼格爾湖的查爾斯·劉（音）和麗薩·王新（音）開始向中國投資者推銷一個癌症治療中心項目。

他們向投資者描繪了一幅美好前景，聲稱擬建中的項目將用電子而非傳統的X光治療癌症。治療中心占地1100多平方米，位於加州蒙特貝洛，落成后預計將創造4500個全職崗位。

他們稱，根據美國投資移民（ＥＢ－5）相關規定，參與該項目的外國投資者可獲得美國永久居留權。然而，劉、王二人收取投資款項過去18個月后，所謂的癌症治療中心卻沒有一磚一瓦動工。美國證交會調查發現，劉將投資款項中的1180萬美元轉至其在中國的3家公司名下，並將另外700萬美元轉至他和王新的個人賬戶名下。

目前，美國證交會已經申請法院凍結了劉、王兩人資產，禁止他們繼續收取投資款項。證交會稱，劉的大部分轉賬發生在今年2月、3月期間，當時他正被證交會傳喚接受調查。

美國證交會公佈了其他涉案商業實體的名稱，正在尋求初步或永久禁令並努力追繳涉案款項。

根據美國ＥＢ－5有關規定，外國居民在美國投資達到一定規模后，可以申請獲得美國永久居留權。這項規定的初衷，是在美國偏遠地區和高失業率地區創造就業、推動經濟發展，但該項目卻爲不法分子利用，充當移民騙局的幌子。

美國證交會2013年鄭重警告外國投資者，欲依照ＥＢ－5規定申請投資移民，務必充足調研投資項目，謹防上當。

然而，依托ＥＢ－5投資項目的移民騙局仍然屢禁不止。在2013年至2015年期間，美國證交會共對8起投資移民騙局提起訴訟。2013年曝光的“芝加哥會議中心項目”詐騙案，牽涉294名受害者、1.45億美元投資款，被騙者絕大多數來自中國。

美國證交會在官方網站上發布中文和英文公告，警告投資人參與移民投資項目一定要仔細甄別。公告建議對投資項目尋求獨立驗證，確認投資聲明的眞實性。

美國資深移民律師張軍認爲，赴美投資移民就像投資其他產業，要做一個對自己負責的投資人，盡可能尋求第三方渠道核實、驗證投資項目的眞實性和可靠性，最好查閱立項公司的稅收、營業報表和監管記錄等等。

美國證交會在網站公告中說，如果投資ＥＢ－5相關項目結果卻是一個騙局，投資者不僅損失了金錢，還將失去在美國獲得合法永久居留權的途徑，因此“請審愼考察投資項目”。

美國ＥＢ－5簽證項目始於20世紀90年代，每年的簽證配額爲1萬個左右。

2008年金融危機后，美國實體經濟現金流趨緊，轉而從海外吸引投資。一些遊説團體説服國會將建築業納入ＥＢ－5認可的移民創造就業崗位範圍，以助大型建築項目籌款。ＥＢ－5申請由此開始升溫。

據美國國務院、美國公民和移民服務局等機構統計，ＥＢ－5簽證發放量2007年不到800個，2014年超過1萬個；爲投資移民項目專設的“區域中心”數量2007年爲16個，目前達到689個。

（路透社）

如此大幅增長的背后，中國投資者貢獻可謂最大。美國法律規定，每個國家每年獲批的移民申請不得超過當年移民總數的7%。由於分配給別國的名額經常用不完，這些多出來的名額通常會挪給中國申請者。官方數據顯示，2014年發放的ＥＢ－5簽證中，大約85%申請者爲中國人。

2014年9月，即2014財政年度即將結束時，ＥＢ－5簽證首次出現因爲一個國家申請者太多而用完年度配額的情況，美國政府短暫停止接受中國人的投資移民申請。當時積壓的申請數量龐大，導致2015年的配額在財年開始幾個月內就用完，申請者在當年5月開始排期。

Houston Antique Auction 休斯頓古董拍賣公司
古董拍賣
鑒定、收購、委托拍賣
地址：9931 Harwin Dr. Houston, TX 77036
電話：713-936-2265，832-251-6666

新世紀通訊 LILY & JUDY
AMAZING Wireless
幫您省錢，幫您省心
★免簽合約 ★保留原號碼
★免費無限制打國際長途 免查信用 誠實可靠
開台、轉台——無需簽合約
即送最新款4G LTE智能手機
無限通話＋無限簡訊＋無限國際長途 每月僅$19.00
simply prepaid T-Mobile RETAILER

Plans	通話	國際短訊	無限上網	
$30.00	無限通話	無限	1GB上網	無限快速 FACEBOOK
$34.00	無限通話	無限	2GB上網	無限國際長途
$45.00	無限通話	無限	10GB上網	HUGE HIGH-SPEED DATA

電話:832-266-8368
(週一至週六10:30-7:00PM)
地址:9600 Bellaire Blvd, S#132, Houston, TX 77036(Corporate @ Bellaire 位於王朝廣場 Dynasty Plaza)

新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin
林濟周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime

RE/MAX 買房賣房請找王飛雪團隊
1.Katy七湖小區，優質學區，交通方便緊鄰westpark和99兩條高速公路，社區環境優美，2層別墅，建於2010年，2375尺，3房2.5浴室，高檔裝修，僅售$26.3萬，自住投資均可
2. Cypress休斯頓西北區，好學區，一層別墅，2007年，面積1550尺，3房2浴室，交通便利，小區環境優美，售價$15.5萬，投資房最佳選擇。
3.糖城 riverstone，德克薩斯州2014，2015年連續兩年最暢銷小區，福遍好學區，生活便利，環境優美，小區配套設施完善。2011年，面積3440尺，4房2.5浴室，瓦屋頂豪宅，後院私家遊泳池，售價$59萬。一次性投入，長久享受。
4. Pearland梨城，一層小別墅，交通方便，近醫學中心，downtown，1996年，近期全新裝修，1500尺，4房2衛，售價$13萬。自住投資均可。
5. 糖城優質學區，Dullas高中學區房，交通方便，近59號和6號兩條高速，全新豪華裝修，新屋頂，新空調熱水器，一樓木地板，廚房廁所大理石臺面。一層半戶型，1980年，2400尺，4臥室3浴室，一樓二樓雙主臥，售價$26.9萬。
6. 醫學中心優質condo 2房1.5浴 近貝勒醫學院，萊斯大學，MD Anderson，公交車直達醫學中心。面積1,060尺，僅售$ 12.5萬
7. 米城Missouri city，湖景全新房，格局寬敞，采光亮，4房3.5浴，最佳選擇，售價$ 29.9萬
Fay Wang 王飛雪
榮譽地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
經驗豐富 責任心強
Jackie Huang 黃坤
地產助理/買方代表
832-512-0939
JackieRealEstate2015@gmail.com
微信號:jackiehuankun
保證短期買掉！ 專精糖城、醫學中心、Katy、米城、Pear Land、Memorial及中國城新舊房產買賣出租

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行，費用低，利率好
精辦：住宅和商業地產貸款（貸不到款絕不收費）
3%低首期和淨值套現貸款，可以不查收入，不查銀行存款.
代理多家保險公司，保費低，服務好
專營：汽車，房屋，商業，人壽 國語、粵語、英語
Minnie Chen
陳敏妮
832-677-3188
RMLO NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com
Yvonne Chee
徐秀桃 貸款經紀
832-535-8860
RMLO NMLS#1181437
yvonnestchee@gmail.com

美美地產 住家、商業、投資管理 RE/MAX Heritage
買賣房屋想"多.快.好.省"找美美就行了！
招半工助理，半工或全職經紀，人品個性好，積極，會英文
1、糖城名區Riverston美房，漂亮樣板房格局，高挑頂保養好，4347呎，5房4浴，法式三車庫，樓下兩臥室，好學區，步行幾分鐘到小公園，僅52萬5仟.
2、近醫學中心有花園三層Townhouse，2年新，3臥3.5衛2車庫，高級裝潢，實木地板大理石臺面，鐵門進出，安靜社區，走路到Hermmen Park，最佳城市住宅！僅售$445000
3、中國城熱門小區Bellaire Townhouse，1268呎，3房2衛，交通便利，環境優美，有安全鐵門，屋況佳，是居住投資的好選擇，僅售199,500.
4、Katy名區Cino Ranch，99與Westheimer交匯處，交通便利，2390呎，4房3衛，僅售$268,000.
5、Pearland近521，2層高大洋房，臨湖美景，3車位，4040呎，4房4衛，僅售$359,000.
MeiMei Ou
獲獎經紀人
經驗豐富(15年)
誠實可靠
281-787-9300 賣房高手 meimeiou28@gmail.com 微信號:Meimeiou28

RE/MAX UNITED 聯禾地產
全方位助新移民，安家樂業。
全方位助投資者錢進德州！
房屋投資買賣、歡迎親臨免費諮詢
713-630-8000
歡迎有志同仁加入 共創房市榮景
賣房 精心打造舊房換新貌
買房 透析市場投資高回報
管房 嚴選房客安心好收租
林承靜
Josie Lin
832-618-5898
jlteam98@gmail.cm
微信：josie9889
資深經紀 ★ 團隊服務
9889 Bellaire Blvd., #118, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內二樓) www. josielin.com

百泰旅遊 B&T International
旅遊＋機票＋簽證代辦業務
1.代理機票，暑期特價國際機票$699起
2.中美暑期夏令營，豪華遊輪及各類精品旅行線路
3.專業代辦各國簽證，出生公證，港臺通行證等服務
電話:713-988-0718
地址:9600 Bellaire Blvd., #138, Houston,TX 77036(王朝商場)

Regal 名門金宴
廣州泮溪酒家點心大師陳燕瓊主理
港式粵菜 多倫多風味
海鮮小炒 精美點心
消費100元送5元coupon (可用於名門金宴和稻香村消費，兩店通用)
溫哥華游水大蟹 $29.99一隻(大約2磅)
片皮鴨 $29.99元一隻 兩吃斬件
根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠！
游水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！
稻香村集團美國總店:
Regal 名門金宴
電話:281-494-8888
地址:12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店:
E-Tao 稻香村
電話:713-965-0888
地址:5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮

THERE ARE GOOD NIGHTS, GREAT NIGHTS AND NIGHTS
WHEN LEGENDS are MADE
L'auberge
CASINO RESORT
LAKE CHARLES

在這裡有美好的夜晚，精彩的夜晚，和令人難忘的夜晚。

Greatland Tours provides motorcoach services to L'Auberge.

GREATLAND旅游公司提供公車到L'Auberge酒店服務。

Call for Details 713.777.9988
致電查詢 713.777.9988

Must be 21 to enter casino.
©2016 Pinnacle Entertainment, Inc.
All rights reserved.

GAMBLING PROBLEM? CALL 800.522.4700.

---

iTalkBB

BBB RATING A+
專業評級 行業領先

限前500名可得額外首月免費

5/25前

$9.99/月[1] 全包了

（原價$24.99/月）

- 中文電視：央視，鳳凰，東方，浙江，東森等60多個直播頻道
- 免費無限點播熱門電視劇和火熱新片
- 座機暢打美/加/中/港/台

無限看中文電視
無限打家庭電話
送手機長途

30天試用退款保證

iTalkBB VIP俱樂部

老用戶 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[2]

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

iTalkBB體驗店 832-203-6006
百利大道惠康超市對面 9188 Bellaire Blvd., Suite Q Houston, TX 77036
糖城6號公路家樂超市內 4635 Highway 6, Sugar Land, TX 77478

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1. 全球包月計劃需簽訂2年合約，可無限撥打美/加/中/港/台等29個國家和地區；第2-6個月$9.99/月，首月免費。之後恢復到$24.99/月。費用不包含產品開通費，運費等費用；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1-12個月），需支付一次性開通費$49.99.2.推薦親友，可在www.iTalkBB.com/VIP中免费兑换对应奖品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還，推薦3名親友購買中文電視服務，可得$30話費返還，多推多得；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；3. BBB A+ Rating數據提取於2016年5月2日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

百樂公寓

百樂公寓 BELLAIRE SILK 7255

中國城地王全新裝潢公寓，位於敦煌，陽光和王朝廣場旁，幾分鐘可走路去中國城各個超市，銀行及餐廳！
7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100

呂氏保險 J. Eric Lu Insurance Agency
www.farmersagent.com/jlu
713-988-0788
經驗豐富
服務專線精通國、台、粵、英語
您可依賴的事業事務所
我們的信念
竭盡所能，爲您提供誠信，熱心，省錢，妥善的保障及服務.

負責人 CLU
呂振益 J.Eric Lu
保險師

- 餐館及商業
- 房屋及水災
- 人壽保險
- 汽車保險
- 員工保險
- 地產保險

＊此保險單(及保險計劃書)若有提供為僅有之正式版本，且以英文為準.

協助申請歐計健保補助以及估價諮詢
FARMERS 世事難料，我們關照你
Cigna COMMUNITY HEALTH CHOICE

服務客戶逾20年，全德州各地都有滿意的客戶
在文化中心斜對面，黃金超市後街
外地(800)350-1078 Fax:713-988-6886
5855 Sovereign,Unit F Houston,TX 77036

華人的全美影響力
美南報系－在全美各大城市為您提供華人的訊息
www.SCDAILY.com

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家

買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

- 近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可議。
- 糖城Telfair精華區，一層屋3房2浴，2098呎，2分鐘至Costco與59高速，近休大糖城分校，僅售$368,000
- 糖城Telfair豪宅，2層樓5房4.5浴，5045呎，氣派stucco及3車位，售$780,000
- 西南區Mobile Home出售，共56單位，100%出租，超高報酬9.5%，售$2,300,000
- Katy Cinco Ranch二層樓出租，好學區，4房2.5浴，租$2000
- 休士頓59號北邊，14單位公寓樓出售，100%出租，高報酬12%，售$525,000
- 近59號高速和Richmond，地點極佳辦公大樓出售，詳情請電洽。
- Missouri City，兩層樓湖景房，新地毯油漆，2496呎，3房2.5浴，超大主臥看湖景，售$195,000

Toby Chen
Broker / 企管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com
Cell: 832-235-5000

專精：房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

買賣房屋 豪宅 商業 生意買賣 投資 租賃 管理

KW 休斯頓房產經紀人
Keller Williams Realty
有緣為您服務
我必全力以付
Donnabkw@gmail.com
電話/微信 832-803-8629

- 幫您賣房 精心打造 幫您買房 精挑細選
- 糖吃外賣店出售，生意五到六萬，開價十八萬
- 日本餐館出讓 七萬，多家Buffet店出讓 六萬元起
- 有多處房產出售 十八萬起
- 中國城附近，冰店出讓，生意穩定，地點好，發展潛力大 因老板移居外州，機會難得
- 小型商場出售，有穩定收入 六十八萬

Donna 朱碧君
國語、粵語、寧夏話、英語

我們有專業的裝修公司,信譽好,手藝精湛. 電話：832-803-8628 John

星印美地產投資公司

商業部門 陳先生手機 281-561-6288

1. 糖城，Avalon at Telfair，漂亮新穎大洋房，3626尺，四房，三浴，三車庫，大陽臺，僅售 $729,000.
2. Missouri City，兩層樓漂亮洋房。2887尺，四房，二套半浴室。主臥室在一樓，廚房，浴室全新裝修，有湖社區。售$317,900.
3. 西南區，近八號路與Westheimer大道，兩層樓公寓，二房，二浴，花崗石臺面，木地板，包括冰箱，洗衣機，烘幹機，有車庫，僅售$126.000
4. 百利大道商場，一樓店舖，二樓三樓住家，共五千尺，僅售 $392,000.
5. 百利學區，土地售 $289,000. 可按照客戶要求興建4300尺 洋房，僅售 $895,000. 附近多漂亮大新屋。
6. 醫學中心，一房一浴公寓，全新裝修，社區鐵門，僅售 $143,000
7. 西北區，兩層樓洋房，全新裝修，四房，二套半浴室，2006尺，售 $195,000.
8. 西北區，兩層樓高級大洋房，。寬敞明亮，4361尺，五房，四套半浴室，三車庫，按摩浴缸，遊泳池，美麗湖景。僅售$519,900
9. 西北區，離中國城20分鐘，兩層樓漂亮洋房。2368尺，四房，二套半浴室。有房客，月入$1670，售 $219,000.
10. Montgomery區，一英畝多土地，湖邊，有鐵門，高級洋房社區，湖景優美，近高爾夫球場。售 $ 165,000.
11. 1462號與288號公路，Rosharon南邊，二畝土地，高級住宅區，售$65,000.
12. 百利大道路上，近香港城，商業土地，5.74 英畝，僅售 $11.00/尺
13. Boon & Bissonnet之間，辦公室/倉庫出租，1250平方尺，每尺租$0.54，可立即搬入。

Mei Tan
陳太太
（國、臺、英語）
281-630-2212
1800-856-0002 x 116

Houston 好學區

全新裝修 3100sqft，
1993年屋/5卧室/3.5浴室

學校排名
Adam Elementary—8分
Arnold Middle——7分
Cy-Fair High——8分

僅售：$239,000

地址：13330 Dever Oaks DR.Houston Tx 77065 電話：281-895-3588
網址：https://facebook.com/HarrisOakleyLLC/

迦南地產

19年豐富房產經驗

住家商業

- ★西南區平房,近2000呎,全磚2003年,全新裝修,售$218,000
- ★I10 & Memory Townhouse 2-2.5-2車庫,狀況極佳 現有房客租$1300 叫價$138,000
- ★中國城附近Townhouse 2-2-2車棚 叫價$52,000
- ★中國城Condo(樓下)1房1衛,全新裝修$30,000
- ★西南區Townhouse 2樓 2-2-2車庫$69,900
- ★288&H6,17畝地 $1,200,000
- ★西南區,辦公樓出售,設備齊全,$275,000
- ★查封屋 Shopping Center 請電281-798-0868

蕭翠薇
281-798-0868(手)
281-561-7275

住家專精：西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland
商業專精：店面、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資
Email:tsuiweihuang@yahoo.com
預購新屋、舊屋、拍賣屋,辦公大樓公寓屋

糖城福遍地產 RE/MAX SOUTHWEST

14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478
買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務,
買全新屋高手,賣半舊屋拿手, 誠實可靠,值得信賴

1. 福遍近糖城惠康超市，大湖區Brghtwater區，兩層樓房，3210呎，全木地板，僅售31萬5仟
2. 糖城近惠康，二層樓房，約2500呎，高挑屋頂，三房加遊戲間，新屋頂，新廚房，新電器用品，花崗石臺面，新燈，新地板，僅售$299,950
3. 糖城，Lake Pointe高級區，2013年新房，屋主精心設計，獨一無二的高質量，高享受的湖邊豪華屋，僅售八十九萬九仟
4. 糖城，Telfair社區，單層洋房，高挑屋頂，2010年，約2500呎，3卧室加書房，僅售四十萬八仟
5. 新房買賣最佳服務，廣及休市，Memorial區，Bellaire市，Mo、city，Katy，Sugar land等市。

吳念湘 CBR,GRI
Terry Fan
(國、臺、英語)
E-mail: terry@terryfan.com,
Http://www.terryfan.com

281.207.5088, 281.772.0888

美聯地產

詹慧(Diane Sum)
HoustonRealtyd@gmail.com
專精買賣 商業&住家・新、舊、大、小、豪華房子・公寓・土地

好學區
中國城餐館出售
靠近中國城新屋出售
Sugar Land, Katy Medical Center
Downtown of Houston 優美與豪華住家

TMR TEXAS MIDLAND REALTY
電話：(713)823－2226 投資・管理・協助投資者長短期投資、高效期回報
9896 Bellaire Blvd, #D Houston TX 77036

美南新聞日報 Southern Chinese Daily News

電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.scdaily.com

緣
知福福常在
隨緣緣隨來

中國風 旗袍系列

喬遷新址至敦煌廣場 招聘改衣工

俐俐改衣中心
起貨快，手工精，態度好，價格廉
713-772-9038, 832-290-8822
地址：9889 Bellaire Blvd., Building B, B-24-J Houston TX 77036
（敦煌超市手機店旁） 七天營業: 11:30AM-6:00PM

TMR 美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
新舊房屋 購物商場
土地投資 商業大樓
工業倉庫 公寓餐館

Helen Go
REALTOR, GRI
英・粵・國語・臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
713-981-6888

Trinity Funding Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com
・房屋貸款・舊款重貸
・利息低廉・經驗豐富

Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 · Fax:(713)961-9099

Allwin Insurance Agency 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
・代理多家・方便比價・價格便宜・保障最佳

楊德清
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr. Suite218 Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

優勝保險 Champions Insurance Group

代理上百家A級保險公司
★專精房屋及商業保險★
5307 FM 1960 Rd. W.Ste B, Houston, TX 77069
www.ChampionsIG.com

Personal 個人保險	Commercial 商業保險
Home 房屋	Property 產業
Auto 汽車	Restaurant 餐館
Life 人壽	ShoppingCenter 購物中心
Health 健康	Office Building 辦公大樓

一通電話 立即省錢

誠徵有經驗,穩重的保險經紀人。
優勝保險，你值得擁有 李仕球
英文專線：832-484-8899 英語、西班牙語
中文專線：713-446-9185 國語、粵語、福州、福建、台語

New York Life Insurance Comany

人壽保險 長期護理保險
教育基金 退休計劃 遺產規劃

713-480-9988
（通英、國、粵）
紐約人壽 傳家之保
3200 Southwest FWY, #1900, Houston,TX 77027
email: clai@ft.newyorklife.com www.connielai.com

黎瓊芳 Connie Lai
Agent LUTCF, CLTC

The offering documents (Policies, Contracts) for all New York and its subsidiaries' products are availble only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件，紐約人壽保險公司及其子公司僅提供英文版本。如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。

更多的折扣

黃永瑞
Sean Wong
Agent
7035 Highway 6 North
Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com

省下平均$480！＊
讓我幫您獲得所有該得的折扣，還有適合的保障！
向更好邁進™
現在就打電話給我！

StateFarm™

＊每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm®保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205004 State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL

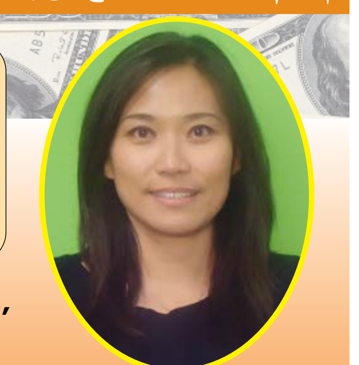
歡迎拿別家貸款銀行的估價 與朱小姐比價！

利率低 另有免手續費 本人親自接聽電話 回郵件

- ◎Conventional, FHA, VA loans
- ◎另有不查收入,不查身份借貸
- ◎外國護照可貸款
- ◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款, 從新貸款拿現金,不需等六個月

另誠徵 有經驗 Loan Processors 有 Conventional, FHA, VA loans 經驗, 會 DU/DO 英文說寫流利

洽詢專線 and Text:
915－691－9072
Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire, BLVD s#909, Houston, TX 77036



Rei Ryan 朱小姐
20年房屋 / 商業貸款
NMLS 244297

喬遷新址
房子+車子=省了銀子

許宏婷
Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd.,#132.
Houston, TX 77036
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com

當您把汽車和房屋一起投State Farm＊開始，就可平均節省$763保費！＊更可享受State Farm代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！
向更好邁進™
現在就打電話給我！

StateFarm™

＊每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205075 State Farm–Bloomington, IL

港百億重建3項目破天荒

土瓜灣4街舊樓齊發展 將提供逾千伙新居

香港文匯報訊（記者 岑志剛）香港市區重建局破天荒在土瓜灣同時開展3個重建項目，位於鴻福街、銀漢街、啓明街及榮光街，合共提供1,360個住宅單位及1.2萬平方米商業樓面，總發展成本估計約100億元（港元，下同），最快2025年落成。消息指，3個項目合共會虧損15億元，連同庇利街／榮光街項目更虧蝕多達42億元。但市建局強調，今次重建繼續沿用"小區"概念，興建大型社區停車場和行車路，以改善區內交通，可帶來較大社會和環境裨益。

■張先生對有望告別殘破舊居感到開心。梁祖彝 攝

■伍老太支持重建，但希望原區安置。梁祖彝 攝

■香港市建局3日宣佈將同時重建土瓜灣鴻福街、銀漢街、啓明街及榮光街一帶的3個項目。圖為鴻福街。梁祖彝 攝

3個重建項目地盤面積合共8,840平方米，涉及97個街號約730個業權，包括超過1,200個住戶及110個地下商戶受影響。重建範圍內舊樓樓齡近60年，樓高6層至8層，但沒有裝設電梯，居民出入需行樓梯，而且日久失修。大廈內亦有人經營劏房，天台亦有僭建物。

多建街鋪棄大商場

香港市建局初步建議在有關地盤內重建為3個發展群組，總共提供約6.1萬平方米住宅樓面，料可建約1,360個中小型住宅單位，同時會在地面三層提供1.2萬平方米商業及零售樓面面積。項目預計在2025/ 2026年完成，整個項目總發展成本約100億元。

市建局規劃及設計總監馬昭智表示，今次會繼續沿用"小區"概念規劃，將興建社區停車場及旅遊巴泊位，增建更多街舖，亦不會設有大商場。他承認，市建局是首次同時開展3個項目，但項目發展期長達10年，目前難以估計項目賺蝕，又說雖然地盤細小，但以"小區"發展帶來的社會裨益較大。

消息指，市建局按目前價格計算，估計3個項目重建會虧蝕15億元，連同今年3月展開的庇利街/ 榮光街重建項目，共虧蝕42億元，但3項重建的地積比率將提高至9倍，已減輕了項目的虧蝕程度。

受重建影響的自住物業業主，可以選擇按同區七年樓齡呎價計算現金補償，或以"樓換樓"方式賠償。至於租客可選擇特惠金或公屋安置；商鋪業主和租戶亦可獲現金補償、特惠津貼等。

凍結人口調查啓動

市建局3日已開展凍結人口調查，鴻福街/ 啟明街及榮光街項目提供兩個月時間，公開給予公眾查閱，讓市民提交支持或反對意見，市建局會考慮意見後，11月再提交發展局申請授權；鴻福街/ 銀漢街項目則因為涉及城規程序，需要最少18個月時間處理，市建局預計1星期內向城規會提供發展計劃草圖，並將供公眾參閱，其間任何人可向城規會書面申述，約18個月後交予行政會議審批，待行政長官批核圖則後再展開重建。

街坊多感歡欣雀躍

重建範圍內住戶多是長者，有居民得知重建消息後感雀躍。伍老太在鴻福街15號居住五十多年，單位由兄長擁有，面積約600平方呎。

她表示，樓宇早就出現滲水、石屎剝落問題，她會支持重建，希望盡快搬走，"終於不用再行樓梯！"伍老太說，子女都在同區居住，冀可原區安置。

在銀漢街22號居住五十多年的張生張太表示，單位由張生妹妹以5,000元低價租出，大約十多年前起出現老化，每逢下雨便會漏水，廚房牆身、天花亦出現裂縫，居民當時已討論重建，對得償所願感到開心。

香港市建局新重建項目資料

	KC-010(鴻福街 / 銀漢街)	KC-011(鴻福街 / 啟明街)	KC-012(榮光街)
位置	*鴻福街1至51號(單數) *銀漢街2至42A號(雙數)	*鴻福街16至46號(雙數) *啓明街21至39號(單數)	*榮光街35至37號(單數) *榮光街1至27號(單數)
項目總面積	約4,950平方米	約2,630平方米	約1,260平方米
受影響的街號數目	55個	28個	14個
估計業權數目	430個	230個	70個
估計住戶數目	約700戶	約370戶	約140戶
樓層層數	6至8層	7至8層	6層
樓宇落成年份	1957至1960年	1957至1959年	1957年
估計總發展成本：	100億港元	預計完成日期：2025／2026年	

■資料來源：香港市建局 ■製表：記者 文森

特稿

難覓平租鋪 難捨老街坊

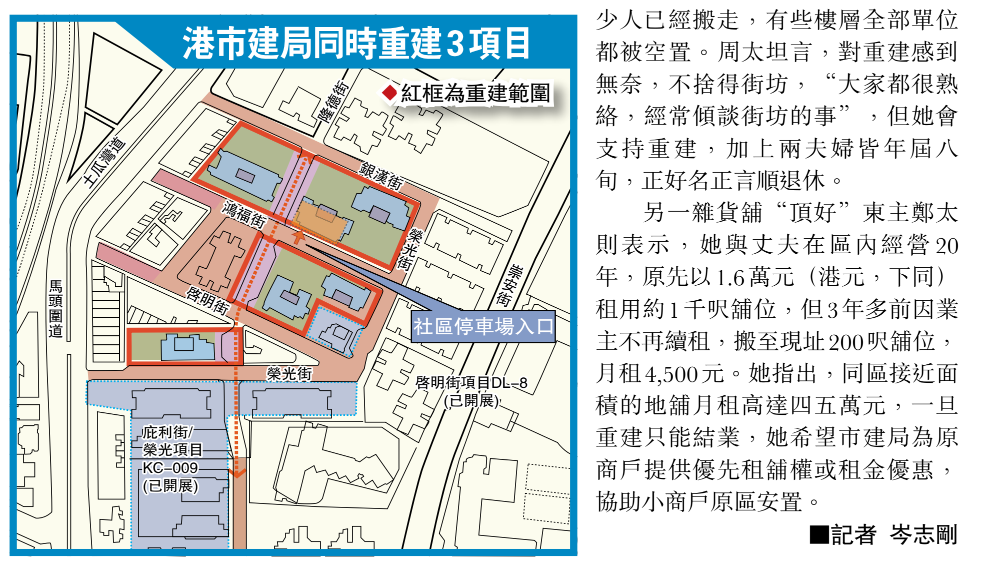
九龍城區仍保留着不少街坊小店，有受影響店舖表示，近年區內舖租飛升，擔心沒法在原區重新開業，希望市建局為原商戶提供優先權或租金優惠；亦有年逾八十的老店主表示，因為年紀老邁需要結業，但不捨得區內街坊。

在鴻福街開舖五十多年的雜貨舖"財記百貨"東主周生周太，以往曾是區內舊樓住客。周太表示，涉及重建樓宇是"鹹水樓"，以海水拌和混凝土興建，30年前已出現石屎剝落問題，並經歷多次維修。她透露，區內住客年紀老邁，無法再爬樓梯，不少人已經搬走，有些樓層全部單位都被空置。周太坦言，對重建感到無奈，不捨得街坊，"大家都很熟絡，經常傾談街坊的事"，但她會支持重建，加上兩夫婦皆年屆八旬，正好名正言順退休。

另一雜貨舖"頂好"東主鄭太則表示，她與丈夫在區內經營20年，原先以1.6萬元（港元，下同）租用約1千呎舖位，但3年多前因業主不再續租，搬至現址200呎舖位，月租4,500元。她指出，同區接近面積的地舖月租高達四五萬元，一旦重建只能結業，她希望市建局為原商戶提供優先租舖權或租金優惠，協助小商戶原區安置。

■記者 岑志剛

港市建局同時重建3項目



"小區發展"模式 改善交通網絡

香港文匯報訊（記者 岑志剛）香港市建局今年連推三個項目，一再強調採取"小區發展"模式，今次也不例外。

市建局規劃及設計總監馬昭智表示，希望以小區發展模式，與附近庇利街/ 榮光街帶來協同效應，興建社區停車場和行車道，改善區內交通，同時提供更多地面街舖。

興建社區停車場 兩手準備

馬昭智解釋，市建局計畫在鴻福街/ 銀漢街項目地盤興建大型社區停車場，提供超過250個車位，此舉可減少地面停車場出入口，提供更多街舖商業樓面；市建局又會提供不少於17%的地盤面積作公共街道，不少於15%用作道路網，包括興建一條貫穿榮光街、啟明街、鴻福街、銀漢街的雙線單程行車道，優化區內交通網絡，方便車輛駛出鄰近主幹道如土瓜灣道，毋需在狹窄範圍內兜圈。

馬昭智補充，興建社區停車場涉及改動規劃，需交由城規會審批，若城規會不予通過，市建局會在三個項目各自興建停車場。

他又說，處理地契時會與政府有關部門研究，確保其他項目地盤住客可使用車位。他又說，市建局主張以"小區"形式發展，興建大型商場的機會低。

另外，消息指，市建局力推"小區發展"模式，是因應政府在九龍城區諮詢平台收集到的意見，批評之前多個單幢項目效益不彰，而國際上亦有建築師開始擔心這類發展趕絕街舖，因此市建局提出小區發展，希望增加社會、環境和經濟效益，在發展的同時將影響減到最低，例如"小區"的內街和外街，可滿足不同店舖的營商需要，食肆要求人流暢旺，適合在外街開業，街坊服務如跌打舖，主要依賴熟客，則可安置在內街。

人手和資金需求大

消息又說，市建局會繼續在九龍城區推廣"小區"概念，但同時推出多個項目，對人手和資金要求較大，必須視乎資金情況"看菜食飯"，加上九龍城區人口密集，受重建影響居民將愈來愈多，需與房協討論安置單位問題。

■"財記百貨"東主周生、周太。 梁祖彝 攝

■雜貨舖東主鄭太。 梁祖彝 攝

平價 信用卡機 點餐系統
Flat Rate Merchant services
TEL:(832)779-6300 謝佳哲(Chia)
* 如果我們沒有辦法給你現有的帳單再低價，我們會給你現金$250
*單一費率信用卡服務(Flat Rate)
*低價點餐系統，零售系統軟硬體安裝
*監視器，音響系統架設(一條龍服務)
*無合約，無外加費用，無租金
*AMEX 1.85%起
*網站及手機刷卡服務
*上網點餐功能，Loyalty&Gift Card
*LCD菜單設計
*專修營業用電腦
*安裝ADT保全系統

Falls of Bellaire Apts.
山水百利公寓 市場部總經理 陳大任 先生
Tel: (281)495-0706
6700 S.Dairy Ashford, Houston, TX 77072
山水花園公寓
Falls of Town Park Apts.
9303 Town Park Dr., Houston, TX 77036
Tel: (713)772-6247
● 24小時固定值班警衛，和長期照相機監視。
● 每一部住房駛入公寓的車輛，如您有需要，值班警衛可送您至府上。
● 豪華大房，木地板及地毯。
● 游泳池及健身房。
● 可在辦公室免費上網。
本地共有17個不同地區的公寓，就在華人中心半哩內有5個公寓。
13個月合同 免月租半個月

百利高中
Pin Oak 初中
Pershing 初中
Condit 小學
5606 Bissonnet St.
Houston, TX 77081
Tel :(713)667-8276
Fax:(713)661-2609
MARK VI APTS
六福公寓
安全 安靜 干淨
單位有限 敬請從速
華人經理 ANDY 通國、台、粵、英語
已有百餘戶華人同胞居住
近醫療中心及中國城
門口巴士直通市中心
近59高速和610 Loop
• 進出有鐵門
• 固定有蓬車位
• 搖控電動門
辦公時間
週一至週五 9:00AM-6:00PM
週六 9:00AM-1:00PM
週日

HAPPY VILLAGE APARTMENTS
幸福新村 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Harwin Dr. Ranchester Gessner Bellaire Blvd. Beechnut 8 59 頂好超市 王朝 惠康超市
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

美國加州槍擊案劇情反轉：在槍殺者家中找到死亡名單

（綜合報導）6月1日，美國加州大學洛杉磯分校發生駭人的自殺式殺人事件。警方證實，一名教授被學生槍殺身亡，隨後槍手自殺。現場還留有槍手的自殺遺書紙條。校園曾一度封閉，氣氛緊張。

當天上午10點左右，該校工程學院的一個辦公室內傳出槍聲。警方接報後，迅速出動上百名警察和特警小組衝入校園搜尋嫌犯和受害者。直升機不斷盤旋，消防車則在現場戒備，還有大批學生雙手高舉過頭被緊急疏散。

學生事後心有餘悸，"誰也沒有想到自己的學校會發生這種事情，這種事情每天只在電視新聞和其他地方發生過，太可怕了，發生在這裡實在是太瘋狂了。"

約2小時後警方宣布，這是一起謀殺後再自殺的案件。受害人是工程系的一名39歲的年輕教授廉斯·克盧格，他還是兩個孩子的父親。有當地媒體報導說，槍手是該系一名男學生，因對成績不滿而在辦公室槍殺了任科老師，不過警方沒有證實這一消息，只表示案情還有疑點，調查仍在進行。但現場確實發現一張可能是槍手遺書的紙條。受槍擊事件影響，學校取消了當天所有課程，該校下週就要舉行期末考試，學生正在緊張備考，目前學校已經解除封鎖，並定於2號重新開課。但是工程學院要到下週一才會復課。

槍擊事件發生後，流言四散，而校園內曾經流傳最廣泛的版本，是說一名印度裔博士生因爲教授嚴格要求，逼得太緊，導致學生多年無法畢業，然後一氣之下開槍，把教授殺了。但是劇情在今天（當地時間6月2日）再度出現神逆轉，警方不但在這位已經畢業的博士生家中找出一份死亡名單，更獲悉他怒殺教授，竟是因爲懷疑這位頗受好評的教授盜用了自己的計算機數據代碼。美國校園槍擊案頻發，事後追踪原因，要么涉及種族歧視，要么是槍手有精神障礙，民衆也由極度震驚逐漸轉向麻木，而學校除了防護，更不得不加強對學生的安全訓練。

受訪的洛杉磯分校學生說："我關上門並且上了鎖，把燈也關上了。""我們曾經受到這方面的訓練，所以我們立即關上了門並且遠離大門，等待警方的指示。"

美國有3億多人口，私槍保有量超過3億支，相當於每人一支槍。而據統計，每年死於槍口下的人超過3萬。由於惡性槍擊案高發，美國國內要求強化槍支管控的呼聲高漲。不過，過去美國屢屢要立法控槍但總是徒勞無功。這背後有著怎樣的原因？中國社會科學院美國研究所研究員袁征表示，控槍在經過多年的積澱，美國人已經把持槍的自由和個人的自由緊密地結合起來，造成了大家對於控槍都有一種逆反心理，更不要說禁槍了。控槍最核心的爭議是個人自由是不是受到了侵犯，經過多年的爭奪成爲了利益集團之間的互鬥、黨派之爭互鬥的一個焦點問題。共和黨反對控槍，而民主黨相對來講是支持控槍，而利益集團方面，全美步槍協會是堅決反對控槍，而且是一直在做工作，它在全美地區建立了非常嚴密的機構，有大量的人員。今年涉及到選舉年，控槍的問題就涉及到一個價值理念的問題，就更爲複雜。

鑑於美國全國步槍協會是共和黨的傳統金主，共和黨通常反對控槍，而民主黨人則普遍支持對槍支實行更嚴格管理。有輿論認爲，今年美國大選的選情將與今後美國國內槍支管控有緊密聯繫。

美國槍擊案兇手自殺前留字條：請照顧我的貓

（綜合報導）美國洛杉磯警方表示，被控在加州大學洛杉磯分校(UCLA)槍殺教授後自盡的槍手，在背包中留有字條，希望有人照顧他的貓。

洛杉磯警察局長貝克(Charlie Beck)說，38歲的槍手麥納卡·薩卡爾(Mainak Sarkar)的背包中有張紙條，上面寫著希望有人照顧他的貓。警方循線前往沙卡位於中西部明尼蘇達州的住處，結果發現薩卡爾的"殺人名單"。

貝克表示，警方在洛杉磯槍擊現場發現上面寫著"希望某人照顧他的貓"的字條後，前往沙卡的明尼蘇達州住處搜查。

貝克說："搜索薩卡爾在明尼蘇達州住處時，找到一份名單，這份名單被形容爲'殺人名單'，這正是寫在上面的字眼。"

警方發言人金恩(Jane Kim)說，由於名單上有個女子的名字，警方前往她在1個小鎮的住處查看，發現她死於槍傷。警方未公佈女子身分。

根據外媒取得的結婚證書申請文件，女子住處建築登記爲哈絲蒂(Ashley Erin Hasti)和沙卡住家。2人於2011年結婚。

附近鄰居也表示，哈絲蒂住在這裡。文件紀錄並未顯示兩人是否已經離婚。兩人似乎已經分居。

（路透社）

巴黎塞納河水患輕重 看步兵雕像就知道

（中央社）巴黎塞納河水位近日因連續大雨而暴漲，許多巴黎人和觀光客湧到阿爾馬橋，看一尊立在橋墩的輕步兵雕像。這尊雕像本身無甚特別，卻是巴黎人觀測塞納河水位上漲的非官方標準。

這尊輕步兵雕像自1856年起就立在艾菲爾鐵塔附近的阿爾馬橋（Pont de l'Alma）橋墩上，紀念的是1853年到1856年投身克里米亞戰爭的法國軍人。

原本這座橋上有輕步兵、砲兵、擲彈手和輕裝兵4尊雕像，但橋梁於1970年代重建後，只剩下輕步兵一尊。

當塞納河處於正常水位，人們可以看到從頭到腳的完整雕像；一旦水位淹到雕像腳踝，巴黎人就知道漲水了，但情況還不嚴重；當水淹到雕像膝蓋，意味必須開始封鎖一些河岸步道，採取防災措施。

1910年的巴黎百年大水患，水位漲到8.62公尺，幾乎淹到雕像肩膀。

現在這波暴漲，讓塞納河水位於今晚9時許達到6.08公尺的高點，水面也淹到了雕像大腿根部，顯示這次漲水確實非同小可，許多人在橋邊對著雕像拍照，媒體也在這裡架起攝影機。

這尊雕像的來歷也許很少人知道，但這一把巴黎專屬的「水位量尺」已成爲巴黎文化的一部分，曾出現在各種民謠、漫畫和小說裡。

洪水肆虐致巴黎盧浮宮不斷遷移珍藏文物

官員說，法國和德國遭洪水侵襲，造成至少10人喪生，並且迫使數千人逃離家園。巴黎盧浮宮博物館宣布將移置珍藏文物到不斷上升的塞納河河水不能及之處。

據台灣"中央社"6月3日援引法新社報導，全世界參訪人數最多的盧浮宮博物館稱將閉館，以從地下儲藏室撤出藝術品，因爲附近的塞納河在數天的大雨後，開始在堤防造成缺口。

報導稱，德國南部多個城鎮已受到洪水破壞，法國救難人員劃著救生艇在中部已變成泥流河的街道搜救。法德兩國的氣象預報人員警告，在未來24小時內還將有大雨出現。

據當地政府說，在法國巴黎東南方艾芙利格雷吉舒葉里，1名騎在馬上的男子被暴漲的河水沖走。警方說，消防人員後來在河中找到這名74歲男子的遺體，馬則自行遊回安全的地方。

在德國辛巴艾姆茵鎮，河水將一家鋸木廠的儲存品全部沖走，許多木頭散落在道路上，造成交通中斷。

床墊世界
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
三十多年老店 工廠直營
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M,
Houston, TX 77081
(United plaza商場內)
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
SIMMONS 席夢思
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
七天營業 10:30am-7:00pm
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595
北 中國城 US 59 Gulfton St. ★床墊世界 6121Hillcroft 百利大道 Bellaire Blvd Hillcroft

只需壹個療程
最少可令您的皮膚
80%以上的問題消失
黑斑、雀斑、肝斑、壽斑，立即淡化白淨
黑頭、酒米、粉刺、暗瘡，立即平滑乾淨
乾紋、皺紋、笑紋、死皮，立即回復青春
毛孔粗大、粗糙、暗晦，立即光滑細緻
王朝商場二樓(DYNASTY PLAZA
熱線電話：713-995-0199
I.C.K, Inc.
9600 Bellaire Blvd, Suite 216A
Houston, Texas 77036
歡迎垂詢 無論做臉或減肥都需事先預約
SaraLee 國際美容學院
SaraLee小姐本身就是最佳的廣告 信心 標誌
誰不想擁有一張白嫩的面容
誰不想擁有一副健美的身材
最新推出
SaraLee讓您美夢成真
新世紀美容技藝大突破
令您的皮膚
青春嬌嫩，倍添神采！
脂肪燃燒療法 最少讓您輕盈10磅～20磅
SaraLee老師傳授 最Smart的塑身秘訣！ 不收Credit Card
由國際華人美容權威SARA LEE親自為您服務
"換膚"方法五花八門，錯誤選擇，"美容"變"毀容"例子滿目皆是.
"SaraLee肌膚再生法"在過去的十多年當中，以精湛安全技術，配合醫學界皮膚科專家的指導，已爲無數顧客換回一張張白嫩的面容，更深受名媛淑女及演藝界朋友的喜愛

地產專家郭楓 手機/信息:832-768-6800 微信:GF516888
E-Mail:phoebe@onemooresold.com www.Har.com/Phoebe www.8327686800.com
一經握手 永遠是朋友
RE/MAX SOUTHWEST #1
本月房源
1. 糖城99年建二層洋房，三房兩個半浴室，1800余呎，福遍學區，出行安全方便，樓上有遊戲間，主人房寬敞，售價:$18萬5千.
2. 兩層靚屋位於糖城好位置好學區，87年建街道安靜，溫馨舒適有遊泳池，四房兩個半浴室，花崗巖臺面雙烤箱，開放式設計，四年新屋頂. 售價:$38萬5千.
3. 糖城高尚社區4000余平方呎名建商產品建於2006年，占地大三個車房，五房三個半的浴室，屋前有湖景，裝修豪華，主人浴室配有按摩浴缸，太陽房，軟水系統，美麗遊泳池. 售價:$59萬9千.
4. 瑞池門區安靜社區兩層靚屋，2007年建近4000平方呎占地大，寬敞明亮，保養超佳，四房三個半浴室，三個車庫. 售價$32萬9千.
5. 位於密蘇裏市一英畝占地低稅豪宅社區兩層6000平方呎，五房四個半浴室配有客人獨立房和洗浴做飯設備，木地板石頭裝飾壁爐，高級廚房設備，高挑屋頂落地窗，享受都市裏的田園風光，售價$91萬5千.
6. Memorial區1.2英畝占地洋房，超好學區，生活便利，鹽水遊泳池，兩套廚房設備，五房五個半洗浴設備，門前開闊，超大後院有發展空間可以做迷你高爾夫球場，籃球場，菜園等等，售價$260萬.
7. 售近1萬2千呎購物中心，100%出租率，投資回報7%，售價345萬.
8. 中國城出租房，二層三房兩個半浴室，門廳高挑屋頂，美麗庭院，溫馨可愛，5分鐘到8號公路和59號公路及中國城各餐館、超市，租金$1500.
9. 糖城克臨門高中好學區，一層四房兩浴，木地板，新裝花崗巖臺面，廚房大櫃子多，正式餐廳，書房配書櫃，社區安靜走路到小學. 附近有高爾夫球場、湖和公園. 租金$2350.
10. 即將上市糖城美麗出租房，2000建四房三個半浴，高挑屋頂大窗明亮通透，克臨門高中，5分鐘上59號高速公路，美麗庭院. 租金$3000.

國際足聯前主席布拉特等3高官涉不法獲利逾7千萬歐元

（綜合報導）在瑞士檢方於當地時間2日再度搜查國際足聯(FIFA)位於蘇黎世的總部後，國際足聯方面於3日承認，該組織前主席布拉特(Joseph Blatter)和另外兩名前高官涉嫌在過去五年內不法獲利超過7900萬瑞士法郎(約合7100萬歐元)。

瑞士檢方指出，現任國際足聯主席因凡蒂諾(Gianni Infantino)暫時不在此次調查涉及範圍之內。

現年80歲的瑞士人布拉特曾從1998年起五度連任國際足聯主席一職，任期跨度長達17年，有“足壇不倒翁”之稱。2015年國際足聯爆出貪腐醜聞後，儘管布拉特仍力排衆議實現第五度連任，但最終還是於當年下半年黯然下台。其繼任者是同樣來自瑞士的因凡蒂諾。

根據國際足聯3日發布的聲明，此次涉案的另外兩名國際足聯高官分別是前秘書長Jér?me Valcke、前副秘書長兼財務總監Markus Kattner。

國際足聯表示，根據其業已展開的內部調查，以上三人在過去五年中巧立名目爲自己攫取巨額利益。這些獲利手段包括以年度加薪、“世界盃獎金”和其他激勵爲名義發放的超過7900萬瑞士法郎，這筆錢進入了布拉特和另外兩名高官的腰包。

國際足聯成立的內部調查組指出，有證據表明以上行爲中存在對誠信義務的破壞。調查組還對國際足聯下設的一個負責薪資的子委員會在這起事件中扮演的角色提出質疑。

國際足聯指出，初步調查結果表明，必須對上述款項和所涉及的合同展開深入的後續調查。國際足聯還表示，已向瑞士總檢察署共享了所獲得的信息，並將通報美國司法部。

不過，儘管現任主席因凡蒂諾暫時未捲入此案，他的“仕途”也顯然受到了一定程度的影響。

按照慣例，國際足聯歷任主席都是國際奧委會委員，布拉特任這一職位時也如此。但因凡蒂諾的名字卻“缺席”了國際奧委會執委會最新提名的新一批國際奧委會成員名單。

（路透社）

美媒：美方將調查華爲在伊朗等國業務是否違反美禁運政策

（綜合報導）美國商務部已向中國通訊設備巨頭華爲公司發出行政傳喚，要求華爲提供過去五年向伊朗、敘利亞、古巴和蘇丹等國出口的全部信息，配合有關美國對通訊技術出口限制的調查。

報導說，美國對敘利亞和伊朗等國有技術禁運。美國商務部的調查旨在查明華爲是否違反了美國的禁運，把美國技術轉賣給了這些特定國家。

這份傳票已經送達華爲在得克薩斯州達拉斯的美國總部。據稱，該傳票要求華爲高層提供證詞，或者提交相關信息。目前不清楚華爲是否已經與商務部調查人員會面。

報導指出，美方並未指控華爲有任何錯誤行爲，行政傳喚也不意味著刑事調查，但如果調查發現華爲對上述幾國的出口違反了美國的政策或“觸及美國國家安全”，美國有可能限制華爲獲得關鍵的美製零部件和其他技術產品的途徑。

華爲的許多產品都在使用美國部件和技術。如果對華爲採取限制措施，可能對全球無線通訊基礎設施建設產生影響。

其實，這已不是美國首次對中國的通設備企業表疑心。此前2012年曾有美議員對華爲和中興與伊朗的業務表示質疑，認爲華爲和中興違反美國製裁伊朗的規定向伊朗政府提供通信設備。但這兩家公司的代表當時均曾表示，它們所有與伊朗的業務都是出於合法的經濟目的，沒有違反美國針對伊朗的製裁規定。此外，美國也經常以所謂的“國家安全威脅”爲由對於進入美國電信市場的中企採取敵意態度。華爲和中興都曾表示，自身的產品並不存在威脅美國國家通訊安全的地方。英國《經濟學人》曾評論指出，美國打出“安全牌”，無疑涉及到經濟利益和保護主義，以及政客的需要。

TRUMP
TEXT "TRUMP" to
Palm Beach, F

（路透社）

特朗普加州集會遭反對者抗議 示威者怒砸雞蛋

（綜合報導）美國共和黨總統參選人特朗普(Donald Trump)2日晚在加州一場集會外遭群衆聚集抗議，甚至還有人朝特朗普支持者丟雞蛋。這不是第一次，先前也爆發過類似抗議事件。

據悉，抗議群衆在加州北部聖荷西會議中心(San Jose Convention Center)附近遊行，高呼“別把仇恨帶來我們州”，手持“抵制特朗普”等標語。

警方大批出動，一度排成一列護送特朗普支持者進入會場，防止最近幾週特朗普造勢活動若干衝突事件重演。

有一名特朗普支持者被丟雞蛋，還有人被吐口水。現場可見一名抗議民衆在燒國旗。過程中曾出現幾次肢體衝突，但很快就被制止。

報道稱，特朗普支持者離開會場時，抗議群衆對他們開口大罵，指控他們是種族主義者。

聖荷西警方稍早在聲明中說，預估有12000到15000人參與集會，還說他們也會盡最大努力尊重民衆抗議權。

美國文化根深柢固 甜甜圈有專屬紀念日

（中央社）高糖、高熱量的甜甜圈，在美國文化中具根深柢固的重要地位，許多老美也將甜甜圈視爲「慰藉食物」。今天是美國的「全國甜甜圈日」，不少知名甜甜圈連鎖店提供免費甜甜圈。

1938年，基督教救世軍芝加哥分部（Chicago Salvation Army）決定表揚曾在第一次世界大戰期間熱心提供家常菜、甜甜圈，以及文具、郵票給美國士兵的婦女，因此將每年6月的第1個星期5訂爲「全國甜甜圈日」（National Doughnut Day）。

每年到了這天，全美各地許多甜甜圈店紛紛提供免費甜甜圈給民衆，表示慶祝之意。連鎖甜甜圈店Krispy Kreme表示，爲了慶祝「全國甜甜圈日」，民衆今天到美國、加拿大地區參與這項活動的分店，無需消費，即可獲贈1個甜甜圈。

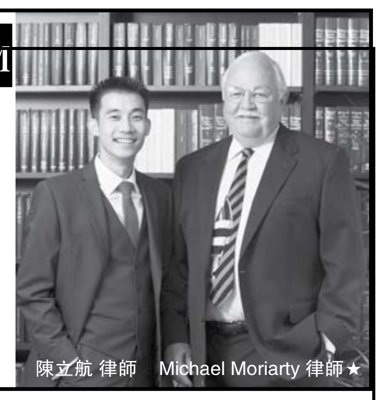
連鎖甜甜圈店Dunkin' Donuts也宣布，消費者今天只要購買任何飲料，就可獲贈1個免費甜甜圈。位於美國東岸的Duck Donuts甜甜圈，則透過臉書專頁讓網友參加免費獲贈甜甜圈的活動。

一支獨秀
美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713) 974-1400 英、國、粵語直接交談
移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑，信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：婚前合約，婚後財產劃分，離婚，子女領養
6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

摩瑞雅帝律師事務所 MORIARTY LAW FIRM
★德州法律局認証人身傷害專業出庭律師 47年豐富經驗
你受傷了嗎?
或者公司需要幫忙?
電話：柒壹參–陸伍壹–玖陸零零（713-651-9600）
www.redzonelawyers.com



陳立航 律師 Michael Moriarty 律師★

熊莊齡 律師事務所
為您出庭辯護或庭外和解
●家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036（福祿大樓）
熊壯齡 律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
●遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
●移民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請◇各種勞工、廚師移民
◇各種親屬移民◇勞工卡、回美證申請
◇B-1/B-2延長◇未婚夫妻簽證
●訴訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
●商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠.

林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
Tel: (713) 339-4200
Fax:(713) 339-4299
9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036（恒豐銀行大樓）
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com
林志豪 律師
四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務
移民
☆H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆PERM勞工卡申請. 精辦投資移民
☆親屬移民
☆宗教移民，受虐配偶自我申請
☆廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆十年綠卡申請
商業與民事訴訟
☆公司成立，股東協議
☆地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆投資，生意買賣合約及過戶
☆餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆商標，商名申請與保護
破產
☆個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請
刑事辯護
☆聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科
遺產規劃與信託
☆遺囑，保險與避稅信託
☆遺產規劃與處理，遺囑認證
☆法定與醫療授權書，醫師指令
☆財產保護規劃，諮詢顧問
☆生前信託，成人監護權申請
☆繼承人認定程序
家庭
☆協議離婚，爭議離婚訴訟
☆婚前與婚後財產協議
☆收養，監護，改名
☆更改離婚判決內容
投資簽證與移民 • 超群記錄 • 鐵的事證

12/11/15	L-1批準	08/09/15	L-1批準	02/11/15	L-1 申請綠卡批準	07/30/14	L-1 申請綠卡批準
12/07/15	投資移民批準	07/29/15	投資簽證批準	01/21/15	投資簽證批準	07/09/14	投資簽證批準
12/07/15	另一投資移民批準	07/24/15	投資簽證批準	12/23/14	投資簽證批準	07/16/14	L-1批準
11/23/15	L-1批準	07/22/15	L-1 申請綠卡批準	12/14/14	L-1批準	06/27/14	投資簽證批準
10/30/15	投資簽證批準	07/14/15	L-1批準	11/22/14	投資簽證批準	06/17/14	投資簽證批準
10/29/15	L-1批準	07/08/15	L-1批準	11/13/14	投資簽證批準	06/09/14	L-1批準
10/28/15	L-1批準	06/30/15	L-1 申請綠卡批準	10/16/14	L-1 申請綠卡批準	05/27/14	L-1批準
10/15/15	投資簽證批準	06/26/15	L-1批準	09/11/14	L-1申請綠卡批準	05/21/14	L-1批準
09/24/15	L-1批準	05/27/15	投資移民批準	09/09/14	L-1批準	04/18/14	投資簽證批準
09/09/15	L-1批準	05/25/15	L-1批準	09/04/14	L-1批準	03/28/14	B-1 跳過L-1綠卡申請批準
09/01/15	L-1批準	04/06/15	L-1批準	08/22/14	L-1批準		
08/12/15	投資簽證批準	03/02/15	投資簽證批準	08/06/14	L-1批準	03/04/14	L-1 申請批準

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

兩岸電商合作簽3意向書 拚台商品銷陸

（綜合報道）經濟部、資策會與無店面零售商業同業公會今天率團赴大陸昆山參加兩岸跨境電子商務產業發展交流會，與昆山花橋經濟開發區簽署3項合作意向書，盼將台灣商品銷售到大陸市場。

經濟部商業司副司長陳秘順出席兩岸跨境電子商務產業發展交流會時表示，兩岸多年來積極推動電子商務產業合作，已經促成簽署39份產業合作意向書。

陳秘順提及，去年兩岸產業合作小組會議進一步成立兩岸產業合作電子商務分組，陸方更以昆山、福州—平潭間電子商務實驗園區作爲兩岸合作先試先行的區域，解決產業合作障礙及針對我方電子商務產業提供便利與優惠措施。

中國大陸江蘇省昆山市副市長金銘表示，藉由昆山花橋兩岸電子商務實驗區，推展昆山跨境電子商務綜合服務平台暨台灣商品O2O展示館，希望與台灣電子商務交流互動。

至於兩岸間電子商務合作模式，陳秘順認爲，台灣電商業者可以透過快搜台灣導航網站及台灣網商節促銷活動跨境直售給大陸消費者，也可以把台灣優質商品交由樂利數位科技等代營運商在大陸各大綜合電商平台開立旗艦店，這些台灣商品都在可以O2O展示館供大陸消費者體驗後上網選購。

值得注意的是，這次活動促成「udn買東西」、「86小舖」、「樂利數位」，分別與昆山花橋經濟開發區簽署合作意向書，且昆山花橋經濟開發區管委會還在會中發表對台優惠政策。

經濟部舉例，包括針對跨境電商企業在資金上補助、倉儲配套上的租金補助、物流費用補助、人才津貼等及落地後可合作資源等。

此外，昆山所成立「跨境電子商務綜合服務平台」與杭州、北京及上海進行系統介接，跨境電商商品進口中國大陸於昆山先行備案。經濟部表示，昆山將同步協助在上述3地備案，且昆山將視商品種類，配合通關較順暢口岸，搭配多元配套措施。

台灣接下FIP會旗 首辦世界郵展

中華郵政接下國際集郵聯合會（FIP）會旗，正式承辦台北2016世界郵展。董事長翁文祺（左5）與同仁及中華集郵團體聯合會等誓言辦好10月台北世界郵展。

中保拚轉型 智慧服務創造新價值

(綜合報道) 中興保全召開股東會，由董事長林孝信主持，他表示，全球一片不景氣中，中保去年營收與稅後淨利創歷史新高，中保已從安全服務產業轉型，繼續物聯網智慧服務。

中興保全今天召開股東會，林孝信表示，在全球一片不景氣聲浪中，去年度公司營收與稅後淨利均創38年來歷史新高。104年度合併營收爲新台幣132.88億元，較103年成長1.66%，合併稅前淨利25.92億元，成長1.08%，每股盈餘4.68元，通過配發現金股利每股4元，權益報酬率（ROE）18.98%。

林孝信指出，今年公司營運重點力求突破與改變。104年1月推出「中保無限+」物聯網系統，正式讓有線系統進入無線化，使台灣邁入物聯網世紀。

而隨著「中保無限+」全台使用戶數的穩定成長，階段性建構大數據資料搜集與分析，以了解消費者需求，並掌握消費者資訊的優勢，推出創新服務快速滿足市場需求。在通路方面力求大量曝光，除與連鎖賣場合作外，並開立中保無限家生活服務站，貼近社區鄰里，直接接觸消費者，加深與消費者互動。

在物聯網產品開發方面，中保表示，除了跨界整合家電業者發展智慧家電，並進行異業結盟，結合微軟雲端平台，進行大數據分析，全面提升物聯網雲端價值，帶給消費者更多的智慧加值服務，並爲每個客戶量身打造專屬客製化的智慧居家服務。

爲擴大營業項目，同步積極轉型爲生活服務產業，利用物聯網提供客戶宅配、叫修、老人照護等生活應用服務。並與國家級單位合作，共同推出災害預警服務，安全服務領域從私領域（企業與家庭）擴展至公共領域（國土範疇）。

面臨人力成本逐年增加與保全人力短缺的問題，中保將逐步提高駐衛保全費用，以提高整體毛利率與服務品質，並往獲利較好的項目來發展，像是租賃管理。運鈔保全將增加高單價接送項目，從物的運送服務轉向人的接送服務。

復興空廚於今年初整合進中保體系，共同建構物聯生活服務網，讓「中保無限+」涵蓋「食」的服務項目，未來將透過復興空廚鮮食製造、糕點烘焙等餐飲開發能力，針對各年齡層或族群，提供客製化的餐飲，未來也會與中保無限家生活服務站密切結合，擴大消費對象，讓消費者能更直接享受到復興空廚的餐飲服務。

展望未來，中保已從安全服務產業轉型，以科技整合與創新服務，繼續進軍物聯網智慧應用服務，引領台灣物聯網產業蓬勃發展，以打造更貼近人性的智慧生活，進而邁向智慧住宅、智慧大樓及智慧城市。並透過大數據分析，持續發掘新的智慧服務，創造更大的股東價值。

中日新OLED策略 等JDI點頭

（綜合報道）日本顯示器公司（JDI）轉投資的台灣顯示器公司取得中日新經營權後，營運狀況明顯改善，但對於投入有機發光二極體（OLED）面板市場，仍須日本總公司拍板。

台灣顯示器公司董事長，也是中日新董事長許庭禎表示，中日新是否投入有機發光二極體（OLED）面板，以及在集團的OLED布局扮演何種角色？都須由日本總公司決定，目前還未正式定案。

許庭禎說，JDI除擅長的低溫多晶矽（LTPS）面板之外，也將投入中小尺寸OLED面板，2018年可望量產。

至於關係企業日本有機發光二極體公司（JOLED），以大尺寸OLED面板爲主，既非傳統的3原色（RGB）製程，也非利用彩色濾光片（CF）的白光OLED，製程更先進。

法人指出，JDI爲蘋果智慧手機面板主要供應商之一，蘋果新一代手機機將採OLED面板，JDI也已著手建置OLED面板產線，準備投入市場。

據中日新公布資訊顯示，今年第1季基本每股盈餘1.4元，去年全年基本每股盈餘1.29元。

愉快旅遊
D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036
(德州第一銀行附近，百佳超級市場對面)
Tel:(713)271-4848 Fax:(713)271-0034
泰國$99.00七天 五星級酒店 包吃住
日本關東關西七天六夜 五星級酒店 包吃住 $399.00
物超所值，不由你不信
☆買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，$99)
☆黃石公園買二送一
☆加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一
☆郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有
本旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊
★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

eSoon Travel 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴|24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
精.華.旅.遊
美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價!
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

王朝旅游
全球邮轮专卖
NORWEGIAN CRUISE LINE

夏威夷 欧洲 阿拉斯加 加勒比海 百慕达 澳大利亚 亚洲
713-981-8868
www.aaplusvacation.com
6918 Corporate Dr., A-14, Houston, TX 77036
中国城 精英广场#A14，敦煌广场侧 大通银行后面

快捷旅遊 ASAP Travelwize
www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• $49 8天江南遊(全年放行)
• $99 8天北京承德天津皇家御景團(新)(特價)
• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園(有買二送一)
• 6/8 6天美東豪華遊(有買二送一/二)專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
• 各大城市機票+酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
＊ 機場接送服務，待客以誠，服務至上 ＊

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%~50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828 600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988 2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112
2016 明星黃石公園假期
4/27~10/8 天天出發 買2送1
黃石公園-羚羊彩穴-布萊斯峽谷-鹽湖城-拉斯維加斯YS系列5-12日 $508起/人
黃石公園-總統巨石-魔鬼峰-拉斯維加斯8-13日MB系列 $608起/人
完美黃石-東南雙峽-羚羊彩穴馬蹄灣、黃金海岸17哩灣、大提頓、納帕酒鄉、舊金山、布萊斯峽谷、太浩湖、拉斯維加斯YL豪華團系列9-12日(洛杉磯出發) $798起/人
黃石公園-總統巨石-魔鬼峰-大提頓-拱門國家公園飛機團6日MA系列 $548起/人
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車
只要$89元起 以車計費 最多乘載4人
中國純玩團 China Special Tour 體驗中國最美風景 全程無購物旅遊更輕鬆!
“一分錢一分貨・沒有免費的午餐”
明星假期特別推出純玩團、無購物 旅遊
豪歎廣深珠美食風味精品6天團 純玩團 CN22 From $199/人
湘西長沙，張家界，鳳凰古鎮7日 純玩團 CN16 From $199/人
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528
2016年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER USTOA United States Tour Operators Association $1 MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

緣 知福福常在 隨緣緣隨來
美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.scdaily.com

千里行旅遊
713-772-7570
7001 Corporate Dr. #303 Houston TX 77036
Email: tmtvacation@yahoo.com
www.tmttravel.com
世界各地遊輪
* 阿拉斯加豪華遊輪熱賣中 5月至9月出發
* 加勒比海4/5/7天
* 阿拉斯加7天
* 地中海7天
* 夏威夷7天
直銷店
歐洲團
* 西歐五國10天
* 瑞捷奧匈10天
* 義大利蔚藍海岸12天
* 歐洲十國17天
* 西歐及義大利17天
亞洲各地旅遊團
* 日本順道關東/關西團
* 中國旅遊團
* 東南亞旅遊團
美國精華團
*美東5/6天豪華團(買二送一)
*美加東6/8天豪華團(買二送一)
*美西精華4-10天團(買二送一)
*黃石公園7天團(買二送一)
*加拿大洛磯山7天團(買二送一)
*夏威夷4-7天團
*佛州迪斯尼4-8天團

達凱旅遊
★經典亞洲游特價團
韓國，首爾，雪岳山7天---$299元
日本，東京，大阪浪漫7天團$199元
台灣，明譚，環島8/9天$249/299元
泰國，曼谷，芭提雅7天----$99元
遊輪、東南亞、旅遊部
代理豪華遊輪專賣店
星、馬、泰十一日$1399元起
泰國風情六、七日$799元起
日本風情系列遊$1099元起
全新 環球超值行程 請來電查詢出發日期
越南柬埔寨7天/9天------$199元起
印度世界文化遺產之旅6天-$299元
阿聯酋三國异域之旅4天-$299元起
南非彩虹之旅6天---------$299元
新馬泰逍遙遊10天--------$599元
炫彩澳洲陽光之旅8天------$799元
★專辦中國簽證
電腦訂位、經驗豐富
最低票價、最佳服務
機票震撼價 $399上海往返
★全新中國特價團
東北冰雪世界七天------$399元
桂林，龍勝，陽朔六天----$199元
七彩雲南超值七/八天$99/199元
張家界鳳凰超值七天----$99元
海南/三亞/海口五天$99元(不含機票)
北京九天-------------$99元
上海八天-------------$49元
美國本地團
●玻璃橋、黃石公園、總統巨石公園、拱門,7天遊(New新) $368元起（買二送一）4月30日之前付錢減$20元
●美西4－10天遊$219元起
●美加東岸五、六、七、八天遊 $309元起（買二送一）
●加拿大洛磯山脈7天遊 $419元起（買二送二）有附加費及GDS加拿大稅
●夏威夷三島,7天遊$738元起
●奧蘭多迪士樂園4天三晚 $299元起（不包括機票）
•代理全美及國內外各大航空公司機票
•香港、臺北、越南及東南亞特廉機票
•中國北京、上海來回機票
TRAVELNET (713)774-1117 FAX:(713)774-1460 6901 Corporate Dr., #101 Houston, TX 77036（美南銀行辦公樓）

總統與安倍母共賞樂 日對台善意與重視

（中央社）總統蔡英文今晚出席NHK交響樂團音樂會，與日本首相安倍晉三的母親安倍洋子比鄰而座一同欣賞，兩人互動頻繁，外交人士認爲這顯示日本展現對台灣善意及重視蔡總統。

「LEXUS古典音樂會－日本NHK交響樂團」晚間8時在國家音樂廳演出，吸引滿座觀衆，最特別的就是蔡總統及安倍洋子，安倍洋子由日本駐台代表沼田幹夫陪同下先抵達，隨後7時45分蔡總統抵達後直驅休息室，開場前3分鐘2人低調入座，接著不時交談，互動頻繁。

中場休息時，兩人連袂離開位置前往休息區，起身時，蔡總統受到座位附近觀衆熱烈歡迎，蔡總統也揮手向大家致意。

外交人士分析，蔡總統與安倍洋子一同欣賞NHK交響樂團演出有特別涵意，NHK交響樂團上次在台灣演出是西元1971年2月，當時中華民國與日本還有邦交，次年日本與中華人民共和國建交，NHK交響樂團自此沒造訪台灣。

台日後來無邦交，NHK這種較有日本代表性的團體對造訪台灣演出會較有顧忌，但再度在台演出，及安排與現任首相的母親一同欣賞，顯然日本政府展現出對台灣的善意及重視蔡總統。

外交人士認爲，日方善意除感謝台灣過去在三一一大地震愛心捐款，還有台灣在亞太區戰略意義，大選前蔡總統到安倍故鄉山口縣訪問，在蔡總統上任前後，安倍的弟弟岸信夫及其母親也來訪回訪，顯示日本以禮相待及重視。

陸委會：中華民國對太平島主權無庸置疑

（中央社）針對大陸外交部表示，「中國對太平島及其附近海域擁有無可爭辯的主權」，陸委會強調，中華民國對太平島擁有無庸置疑的主權，總統蔡英文已指出，將捍衛中華民國的主權和領土。

大陸外交部發言人華春瑩3日在官網以「答記者問」形式表示，「中國對包括太平島在內的南沙群島及其附近海域擁有無可爭辯的主權。」陸委會對此強調，「中華民國對太平島擁有無庸置疑的主權」。

陸委會今天表示，中華民國對太平島擁有無庸置疑的主權，已長期實質有效治理與管轄。太平島符合聯合國海洋法公約關於島嶼的要件，已有充份的客觀科學證據與事實。

陸委會強調，蔡總統在就職演說中已明白指出，將捍衛中華民國的主權和領土。

陸委會指出，政府主張南海問題應擱置爭議，共同開發；並謹守和平原則、利益共享原則，透過溝通對話，處理相關爭議，以維護南海區域的和平與穩定。

林全2張紙回應訴求 藍委：非常遺憾

行政院長林全3日到立法院報告施政方針，國民黨立法院黨團書記長林德福（圖）指出，針對國民黨團提出的3大訴求，行政院只在施政報告中夾了2張紙回應，對內容他非常遺憾。

蔡總統出席全國反毒會議

總統蔡英文（前右4）3日到國家圖書館出席「全國反毒會議」，與反毒有功人員一起合影。

桃機淹水 國民黨：鄭文燦無須嗆聲挑釁

（綜合報道）國民黨文傳會主委周志偉今天說，國民黨主席洪秀柱關心桃園災情，桃園市長鄭文燦無須嗆聲挑釁，他應該關心的是，氣候劇烈變遷，桃園是否還會發生暴雨淹水。

暴雨造成桃園機場大淹水。洪秀柱上午表示，桃機是國家門面，管轄權雖不在桃園市，唯排水、防汛、交通等事項卻又與桃園市政府息息相關、緊密相連，希望人在國外的桃園市長鄭文燦應負起責任，儘速返國處理後續相關事宜。

媒體報導，鄭文燦對此回應「她（洪秀柱）話說的太快、她會後悔。」

周志偉表示，桃機淹水，導致國門蒙羞，周邊交通大亂，引起全國民衆關心，洪秀柱關心桃園機場與周邊桃園鄉親，提醒鄭文燦要負起地方父母官的責任，儘速返國處理爾後衍生的問題，何錯之有？

周志偉說，事實證明，鄭文燦儘速回國，而且釐清了桃園機場與桃園市府之間的責任，鄭文燦應該感到慶幸才對。

周志偉強調，鄭文燦應該關心的是，在氣候劇烈變遷之下，桃園是不是還會發生暴雨淹水的事情，如何做才能保障桃園鄉親的生命財產，而不是藉由嗆聲轉移焦點。

推赴台騎行 台旅會盼兩岸交流更精進

台旅會北京辦事處主任楊瑞宗3日在第4屆「我們去台灣騎車啦」新聞發布會上說，推廣這項活動的目標是讓兩岸交流各方面都更精進，兩岸來往更緊密。

蔡總統與廖俊智視訊 核定出任中研院長

（中央社）總統府發言人黃重諺今天表示，總統蔡英文昨天透過視訊會議與中央研究院院士廖俊智會談，今天核定廖俊智出任新任中研院長，未來總統府會盡力協助維護中研院專業與中立。

他說，蔡總統昨天上午由副總統陳建仁與總統府副秘書長劉建炘陪同，透過視訊會議與位於洛杉磯的廖俊智會談，並確認廖俊智任新任中研院長意願後做成決定。

黃重諺轉述，蔡總統首先在會談中向廖俊智說明，她依兩項基礎遴選任命廖俊智任新職，第一、根據過往慣例與傳統，尊重中研院對院長人選的選擇；第二、對之前外界部分看法認爲中研院內部遴選過程有爭議，在前總統馬英九任內，總統府已對外表達「於法尚無不合」，確認程序有效、合法。

他說，蔡總統說會按慣例尊重中研院評議會排名順序，任命排名第一的廖俊智爲第11任中研院長；廖俊智答覆蔡總統，謝謝蔡總統任命，很願意承擔責任，希望在這個職務上對台灣有貢獻，會全力以赴。

黃重諺表示，蔡總統特別提到中研院是台灣學術研究最高機關，未來總統府會盡力協助維護中研院專業與中立，也希望中研院在新任院長領導下，儘速恢復正常運作，有更精彩學術表現。

黃重諺說，總統府將函復中研院這項決定，近日內發布新任院長任命令。

廖俊智是美國威斯康辛大學麥迪生校區化學工程研究所博士（1987），現爲美國加州大學洛杉磯校區（UCLA）化學暨生物分子工程系主任。

總統府表示，廖俊智曾榮獲的學術榮譽包括美國環保署綠色化學學術組總統獎（2010），美國國家工程學院院士（2013），義大利總統頒授ENI再生能源獎（2013），美國國家科學院工業應用科學獎（2014），美國國家科學院院士（2015）及美國發明家學院院士（2016），學術研究成就享譽國際。

為慶賀新春，任何新開設個人或公司帳戶均有開戶贈品，送完為止。優惠自即日起至2016年7月31日止。

平安順利喜洋洋
猴年財源達三江
金城銀行祝賀您
2016年亨通大吉

榮獲聯邦中小企業署(SBA)認證
優先審核貸款銀行
中小企業商業貸款(SBA 7(a) Loans)

個人貴賓支票帳戶
最低開戶金額$10,000.00以上(新存款)
年利率0.6% APY*
- 此特惠適用個人支票帳戶。
- 使用支票無數量限制。
- 免費贈送第一盒支票(銀行指定款式)。
- 購買銀行本票、匯票免收服務費(每月各限3張)。
- 免費使用本行網路銀行；網路付帳免手續費。
- 維持每日最低餘額$10,000元可免每月$15元帳戶維持費，及享特惠利率。
- 金城銀行特別推薦，扣帳卡暢遊世界，免自動提款機(ATM)手續費！

成功商業支票帳戶
最低開戶金額$100.00以上(新存款)
- 此特惠適用於有限交易額的中小型商業，為一既簡單又經濟的支票帳戶選擇。
- 無帳戶維持費。
- 每月前100張交易單據，包括提款、存款免費。超過核準次數後之費用另計。
- 免費使用本行網路銀行；網路付帳免手續費。

本銀行保留隨時取消上述特惠及利率更動的權利，恕不另行通知。
如您需要更多相關訊息或有任何疑問，請與各分行聯絡查詢。

金城銀行 GOLDEN BANK
百利總行 • 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 • (713) 777-3838
糖城分行 • 2287 Highway 6, Sugar Land, TX 77478 • (281) 491-3838
好運分行 • 7250 Harwin, Suite D, Houston, TX 77036 • (713) 777-3838
Champions 1960分行 • 6623 F.M. 1960 West Suite 100, Houston, TX 77069 • (281) 580-8888
李察遜分行 • 301 S. Central Expressway, Richardson, TX 75080 • (972) 889-3838
布蘭諾Legacy分行 • 240 Legacy Dr., Suite 210, Plano, TX 75023 • (972) 517-4538
南加州貸款中心 • 3200 El Camino Real, Suite 150, Irvine, CA 92602 • (714) 368-3682
羅蘭崗貸款中心 • 17870 Castleton St., Suite 378, City of Industry, CA 91748 • (626) 923-2880
*Annual Percentage Yield (APY)
SBA Member FDIC
©2016 GoldenBank. www.goldenbank-na.com ©2016 Art Studio. www.art-studio.com

---

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates,P.C.
房地產 地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件
移民 H－1及L－1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民，各類親屬移民，生活擔保書及公民入籍等.
商業 成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約
遺囑、信託及其它 各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚
宋秉穎律師，法學博士
Amy P. Y. Sung
德州，紐約律師執照
通國、英、台、粵語
Tel:713-988-5995 Fax:713-988-7787
E-mail:amysung@sunglawfirm.com
E-mail:sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization

以勤國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates
熊耐柏律師(Niey-Bor Hsyung)工學博士、法學博士
7001 Corporate Drive, Suite 109, Houston, TX 77036
Tel:(713)541-2909 • Fax:(713)541-2549
移民 各類美國移民 身份轉換 投資移民 授理加拿大移民
商務 公司成立 合同起草 貿易糾紛 生意買賣 知識產權 專利申請 設立遺囑 信託基金 國際貿易 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization

FORESTER LAW FIRM
办理梦想法案・学生工卡 唐•福特律師事務所
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
✤被華人社區公認爲優秀律師✤
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang) 精通國、粵、英語
A. DON FORESTER 30余年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET下來向左轉，壹直開到過了ELGIN第壹個小路口，ROSALIE過壹個STOP牌馬路對面。
地址：3015 CAROLINE(二樓) 網址：www.visa2us.us
電話：(713) 528-4668 周末電話：(832) 752-3220
Not Certified By Board of Specialization

保羅・牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
專業執照出庭律師確保您能獲得最高賠償
不成功、不收費.
總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
律師費調降爲賠償金額之25%
破產 中辦個人破產(保證成功) 中辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護,移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond., Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977－1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址．疑難案件查詢．我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談．我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713–779–4416
傳真: 713–583–9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization.
*licensed in Texas **Licensed in New York

電話:713-772-9639 713-772-9622
713-277-8385 傳眞:832-665-2035
電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com
網頁:www.ohyanlawgroup.com
歐陽婉貞法律事務所
歐陽婉貞 主任律師
Kevin Chavez 凱文查維斯 資深合作律師
David Melasky 大衛馬拉斯科 資深顧問律師
Ungi Shin 愼彥枝 助理律師
·誠信經營
·追求卓越品質與高效率
·提供客戶、員工合理報酬
·關懷社會
·重視團隊運作
地址:6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
商業 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民/入籍 移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民；非移民簽証：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等
(誠信經營追求卓超品質&高效率) 6200 Savoy Drive,suite 520.Houston,TX 77036

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電話:(713)271-YANG (9264)
傳眞:(713)271-9265
移民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼承：遺囑信托，遺囑執行
家事：協議離婚，監護撫養
訴訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
*楊延品律師 德州律師執照 聯邦南德州地區法院執照 聯邦第五巡迴上訴法院執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 亞利桑那州立大學法學博士
王大可律師協助辦案 亞利桑那州律師執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

徐建勛 國際律師事務所
Law Offices of James X Shu
E-Mail:shu_xj@msn.com http://www.jamesxu.com
商務訴訟 □公司成立、合伙協議 □商業訴訟、跨國追索 □商務合同、生意買賣 □民事糾紛、出庭辦案 □商標版權、專利申請 □勞資糾紛、雇用歧視
移民 □投資移民EB-5計劃 □B-1/B-2延長及轉身份 □特殊人才綠卡申請 □H/L/E簽證及綠卡申請
婚姻家庭 □各類離婚、監護案件 □婚姻財產協議及訴訟 □遺囑信托及財務安排 □小孩哺育費追索償還
徐建勛 律師* 德州大學法學博士 哈佛大學法學院碩士 華東政法學院碩士
肖沃特 律師** D. Showalter (of Counsel) 三十年商業訴訟經驗 德州及最高法院執照
喬遷新址
11110 Bellaire Blvd #231,HOUSTON TX 77072
(美南新聞國際貿易中心內二樓）
Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059
* **Licensed to Practice by the Supreme Court of Texas Not Certified by Board of Legal Specialization

邓隆隆大律师
713-818-0707
832-818-0707
鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
传真:832-201-7733
电邮:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒丰银行3楼)
雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功，不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極爲豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，爲客戶爭取最大權益。
美國法學博士 專攻政治庇護/各類移民
達拉斯總部辦公室 11133 N. Central Expy, S# 201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室 6161 Savoy Dr., S# 400, Houston, TX 77036
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
Email: alextianattorney@gmail.com
Tel: 972-978-2961 / 214-646-8776 / 832-789-1997 Fax: 817-977-6831

賴清陽中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽(Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶢（Ethan Lee），黄珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
•優質辦理知識產權案件•
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
•企業併購及房地產過戶•
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
•高效辦理移民案件•
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
•精心規劃遺產信託遺囑•
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: （713）988-5666
Fax: （713）988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
www.lglcus.com.
E-mail: alai@lglcus.com

普京希臘行：一場着眼去制裁的公關

俄羅斯總統普京結束了對希臘為期兩天的訪問。希臘是普京今年訪問的首個歐盟國家，在歐盟內部就對俄制裁問題出現新動向之際，此訪頗受外界關注。

分析人士認為，俄方近來在外交領域加緊行動，意在推動歐盟早日取消對俄制裁，但這些努力能否取得效果，目前還很難說。

俄希越走越近

普京此行會見了希臘總統帕夫洛普洛斯和總理齊普拉斯。雙方簽署了在能源、旅遊等領域的合作協議，併發表了關於加強雙邊關係的政治宣言。

俄羅斯是希臘的重要貿易夥伴，雙邊貿易集中在能源領域。隨著希臘債務危機、烏克蘭危機和歐洲難民危機的先後爆發，兩國找到更多利益契合點，關係更加密切。

從經濟方面看，雖然俄羅斯自身面臨困境，無法向希臘提供大規模經濟援助，但仍有意收購希臘一些資產並提供貸款。而且，俄羅斯一直謀求建設一條繞過烏克蘭通往歐盟的天然氣管線，而希臘有可能成為這條線路上的樞紐。

從政治方面看，對俄羅斯來說，與希臘走近可以增強俄羅斯在歐洲事務中的話語權，以便在與歐盟的博弈中爭取有利地位。對希臘來說，該國一直對歐盟在債務問題和難民問題上的苛刻要求感到不滿，因此希望通過加強與俄羅斯的關係來抵禦歐盟的壓力。

尋求終結制裁

歐盟因烏克蘭危機對俄實施的制裁措施將於7月到期，目前各成員國正在就是否延長制裁協調立場。分析人士認為，普京此次訪問希臘，一個重要目的在於推動歐盟終結制裁。

烏克蘭危機爆發後，俄歐關係跌至冰點。關於俄歐關係中最關鍵的制裁問題，普京在希臘表示，如果西方取消對俄制裁，俄羅斯也會立即取消對西方的制裁。這番表態無疑是針對那些因為俄歐相互制裁而遭受損失的歐盟國家，希望它們推動歐盟解除制裁。

齊普拉斯力挺普京，稱“新冷戰”和制裁沒有前景。他說，歐洲安全架構離不開俄羅斯的參與，如果歐盟堅持與俄羅斯對抗，歐洲大陸未來前景堪憂。希臘願為俄羅斯和歐盟修復關係作出貢獻。

雖然希臘並非歐盟大國，難以在對俄制裁問題上發揮重大作用，但俄羅斯希望借助希臘表明立場，進而影響其他歐盟國家。普京表示，希臘不可能清除歐盟內部的官僚主義，但可以在歐盟決策中發揮作用。

制裁能否取消

德國外長施泰因邁爾日前表示，在對俄制裁問題上，歐盟內部的分裂正在加劇，反對延長對俄制裁的聲音越來越強烈。

法國國民議會已在4月底通過一項決議，呼籲法國政府不要支援延長歐盟對俄制裁，因為制裁對法國經濟有害且對俄羅斯無效。目前，許多歐盟國家的立場都已出現鬆動，義大利和匈牙利更是明確反對制裁。

由於敘利亞危機、歐洲難民危機、恐怖主義威脅等一系列問題分散了歐盟的注意力，烏克蘭問題的緊迫性也隨之降低。而且，制裁對一些歐盟國家經濟的衝擊也使得反對聲音不斷增強。

與此同時，俄羅斯一直在想方設法緩和與西方的關係。俄羅斯一方面主動介入敘利亞局勢，打破西方對俄的孤立政策；另一方面積極在歐盟內部遊說公關，不斷釋放善意。俄羅斯還試圖在歐盟和美國之間打入楔子，勸說歐盟不要追隨美國因烏克蘭問題而對俄所持的強硬立場。

不過，俄方的努力能否取得效果現在還很難說。施泰因邁爾3月訪俄期間曾宣稱，制裁政策是有效的。他說，歐盟國家開始更加務實地對待俄羅斯，這並不意味著對俄制裁政策會出現根本改變。西方國家與俄羅斯圍繞敘利亞危機、反恐等問題進行的積極對話與制裁問題無關。

就在普京訪問希臘前，俄羅斯外長拉伕羅夫也訪問了匈牙利。分析人士認為，俄羅斯圍繞取消制裁進行的外交努力不會很快奏效。從不久前舉行的七國集團峰會釋放的信號來看，歐盟今年夏天可能不會加大對俄制裁，但有可能會繼續延長制裁。

越裔英國人密謀恐襲倫敦希思羅機場
獲刑40年

綜合報導 英國倫敦一名越南裔男子密謀攜帶背包炸彈，到希思羅機場發動自殺式襲擊，被美國法院判刑40年監禁。

現年33歲的被告范明廣（Minh Quang Pham，音譯）是生於越南的英國公民，曾是麥當勞員工。他于2011年到訪葉門，接受“基地”組織阿拉伯半島分支（AQAP）的訓練達半年。

案情指，他受外號 “網路拉登”的美國激進教士拉基（Anwar al-Awlaki）的指示，于同年7月返國，密謀在希思羅機場發動自殺式襲擊，專門針對美國及以色列航班。

拉基教范明廣在炸彈中加入鐵釘增強殺傷力。但是范明廣在返國途中被拘捕，2015年被引渡至美國受審，今年1月認罪。

在判刑前，范明廣寫下13頁長的信致主審法官，自稱加入恐怖組織非常幼稚，又指自己沒有打算真的發動恐襲，只是因為在葉門時患上疥瘡，為了離開而勉強接受恐襲任務。

拉基於2011年9月已遭美軍無人機殺死。拉基一直被視為恐怖主義宣傳者，但此案的法庭文件顯示，他還是一名炸彈製作導師及恐襲主謀。

英國脫歐辯論淪爲口水戰
雙方均發出虛假資訊

綜合報導 英國議會財政委員會發表報告稱，在英國是否應該脫離歐盟的辯論中，雙方陣營都發出了一些虛假和錯誤的資訊，對民眾具有誤導性。

該委員會表示，“脫歐派”陣營說英國脫離歐盟後平均每週可節約3.5億英鎊的經費，但這種評估存在嚴重誤導，並沒有計算到英國每週可以從歐盟獲得8500萬英鎊的預算返還。

“留歐派”陣營聲稱，英國如果脫離歐盟，平均每戶家庭每年將減少4300英鎊的收入。英國議會財政委員會表示，這個數字是被誇大的，脫歐對英國家庭收入的影響並沒有那麼大。

英國財政部本週評估認為，如果英國退出歐盟，英國失業人口少則增加52萬，多則增加82萬。英國議會財政委員會的報告指出，脫歐對英國就業形勢的影響目前還難以估計，不能輕易得出這樣的結論，財政部不該屢次使用這樣一個不可靠的數據。

英國議會財政委員會主席安德魯·泰瑞爾表示，雙方陣營不斷發出一些聳人聽聞的言論，混淆視聽，使這樣一場嚴肅的政治辯論變成無聊的口水戰。

下議院議員雅各布·莫格說，財政大臣奧斯本作為內閣重要官員，尤其要謹慎發言，財政部的分析報告不能具有誤導性。

英國中央銀行行長卡尼近日出席議會的聽證會時表示，英國脫離歐盟將影響投資信心和家庭支出，並且會使英鎊貶值。議會財政委員會認同卡尼的說法，認為脫離歐盟會削弱英鎊的競爭力，減少來自國內和國外的直接投資，並會提高借貸成本。

伊拉克軍隊進攻費盧傑遇阻
受困平民處境艱難

綜合報導 伊拉克部隊試圖攻進費盧傑市中心，但遭遇“伊斯蘭國”（IS）武裝分子抵抗而一度受阻，受困城內數萬平民的處境令人大感憂心。

報道稱，伊拉克部隊兵分三路，試圖攻入市中心，其中在南部的部隊推進至市郊努艾米亞區時，遭武裝分子抵抗，雙方激烈交火4小時後，政府軍終擊退武裝分子。

聯合國難民署（UNHCR）引述逃離當地的居民表示，IS挾持費盧傑數百個家庭作人盾。有難民組織促請交戰派系開通安全走廊，避免大量平民死傷。

UNHCR發言人表示，過去一週已有3700人逃離費盧傑，另接獲多宗平民被炮火炸死事件，包括上週六有一家7口遇難。據逃難民眾稱，IS禁止市中心的平民逃走，數百個家庭被挾持作人盾，大部分逃離的市民都是來自市郊。

費盧傑作戰行動的總指揮沙迪中將表示，“伊斯蘭國”戰士發動激烈反攻。他告訴法新社：“大約有100名戰士參與攻擊，他們有重武器，但未使用汽車炸彈或出動自殺炸彈客。”

沙迪表示，這個地區的伊拉克部隊還包括警力與陸軍部隊，他們最後擊退這波攻擊，擊斃了75名IS武裝分子。

美國有線電視新聞網（CNN）報導，伊拉克安全部隊與“伊斯蘭國”武裝在城南激戰。伊拉克官員表示，聖戰士為阻止政府軍推進，使用自殺汽車炸彈、火箭推進榴彈和狙擊手反擊，政府軍方面也損兵折將，但他不願透露傷亡人數。

官員表示，美國為首聯軍與伊拉克的空中支援有助擊退攻擊，地面部隊如今持續推進。

費盧傑位在巴格達西方的幼發拉底河（Euphrates River)邊，在“伊斯蘭國）”2014年6月橫掃伊拉克廣大地區前幾個月就失守，如今是“伊斯蘭國”在伊拉克的最後兩個重要據點之一。

加拿大一隻黑熊兩度入侵民宅
翻箱倒櫃大吃大喝

綜合報導 加拿大卑詩省一隻黑熊，兩度侵入倫德鎮（Lund）一所民宅，翻箱倒櫃，大吃大喝。

屋主伍德回家後發現黑熊正在她的廚房翻箱倒櫃，找東西吃。據伍德描述，黑熊找到了一些馬鈴薯、玉米片，及一些椰子糖。然後用狗碗裏的水澆下，大快朵頤。

據稱，黑熊居然跳上廚房料理臺，一副像在自己家中那樣自在。伍德丈夫立刻打開前門，又從院子裏打開廚房門。黑熊見屋主回來，很識趣的從前門跑出去。

據稱，這已是這只黑熊第2次入侵。伍德表示，由於前一次的教訓，她與丈夫再出門時，都會鎖到府，但23日兩人回家時，又發現黑熊在廚房裏找東西吃。

伍德稱，這次黑熊在大門都已上鎖的情形下仍能進屋，是因為這只聰明的黑熊發現她家的狗洞，然後從狗洞鑽進屋內。

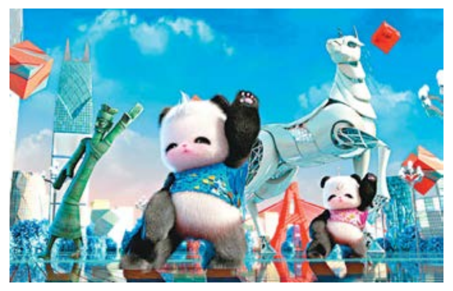
請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA
Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
2016 RAV4,
Corolla,
Camry,
Tundra
幾乎所有車型 年底賠本拋售
請速與我們聯繫
(713) 518–3169
超低的價格和優質的售後服務
不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行
唯有我們的銷售團隊做到了
當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們
我們會 不惜一切代價 讓您成爲我們的顧客
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye 葉 (713)518-3169
David Luo 羅 (713)732-8388
Bella 張 (281)223-2919
9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部
I-CAR
引擎・電機部
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護，爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制，下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費(收費)租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪(電腦鐳射)定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
ASE CERTIFIED
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護
Hwy 6 | S. Dairy Ashford | N | Cook Rd. | Beltway 8 | 千賓 | Bellaire Blvd.
電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 $600.00 政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語）
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

川青創3D熊貓動畫
萌態十足PK功夫熊貓

川西壩子上，金黃的油菜花隨風搖曳，氤氳霧靄吹出兩隻胖嘟嘟的熊貓寶寶；頑皮的熊貓拿走了古蜀宮殿中的青銅人手中的金權杖，歡騰地跑到成都……一部由四名成都青年創作的2分鐘3D動畫《胖娃上成都》近日在微信朋友圈中傳開，動畫中名叫“胖娃”的熊貓萌態十足，可與功夫熊貓PK，網友紛紛點讚。

■香港文匯報記者 李兵 成都報道



■《胖娃上成都》畫面。 香港文匯報四川傳真

《胖娃上成都》由“千幻星空動漫工作室”創作完成，其團隊是四名稚氣未脫的年輕人，他們因為熱愛動漫走到了一起。從前期采風到寫劇本、寫歌詞、動畫創作、後期渲染及修改，四人花了近一年時間。

“我們在成都讀書、創業，非常喜歡成都的吉祥物熊貓，創作動漫熊貓是我們最大的夢想。”導演黃春暉說。

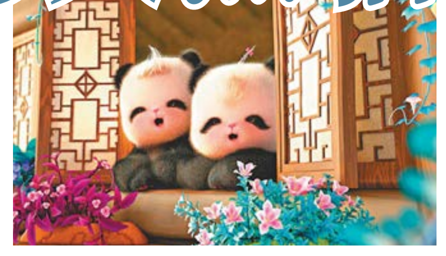
耗時半年反覆模擬

黃春暉介紹，為了準確把握熊貓的“萌”，除到熊貓基地仔細觀察，看與相關的視頻文章外，小孩和小貓都被當成了模仿對象。

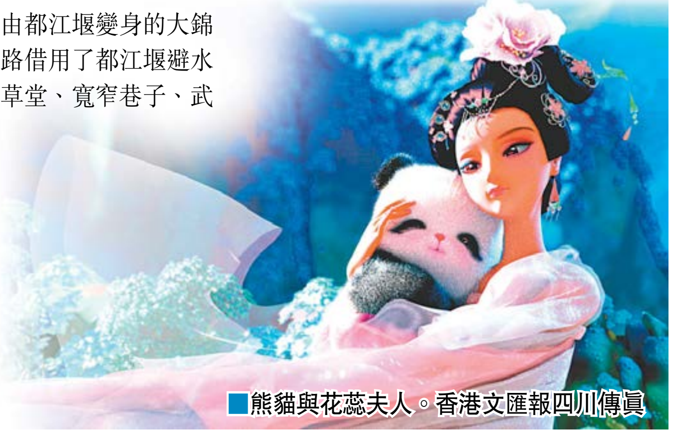
為呈現幼崽熊貓那毛絨絨的效果，團隊用了超過半年時間反覆模擬和實驗。主創蒲怡靜感慨：“《功夫熊貓》那些漂亮的毛髮，有幾百台電腦做堅強後盾；然而，我們當時只有兩台電腦，簡直在做一件根本無法實現的事情啊！”

完美融入成都元素

為融入地道的成都元素，四人可謂用盡心思。比如，由都江堰變身的大錦鯉，腮上的特殊紋路借用了都江堰避水神獸的花紋。杜甫草堂、寬窄巷子、武侯祠等成都風景名勝都可以在動漫中找到。黃春暉說，“一部片子做下來，大家高高興興、吃吃喝喝，似乎一路把成都的昨天、今天和明天逛了個遍。”



■熊貓“胖娃”在寬窄巷子。 香港文匯報四川傳真



■熊貓與花蕊夫人。香港文匯報四川傳真

學子為籌公益金“約賽”校長

“坊間傳聞校長游泳很厲害，我想向您挑戰800米或1,000米游泳。如果我獲勝，希望母校注入資金，支持我參與的公益項目。”中國計量大學畢業生陳燁日前向母校校長林建忠下“戰書”，58歲的校長已欣然應戰。陳燁今年9月將進入中國民航大學讀研。他報名參加了一項公益活動，要求在開始前至少籌集6,000元人民幣公益金，以獲參賽資格。“校長能答應挑戰我很意外。”陳燁表示他要好好練習、認真對待。 ■澎湃新聞

紅腹錦雞求偶似好萊塢大片

■紅腹錦雞求偶橋段高明。 記者胡若璋 攝

記者從廣州鱷魚公園獲悉，園區的丹頂鶴、紅腹錦雞、火烈鳥等相繼進入求偶孵化的季節。工作人員介紹，紅腹錦雞其求偶過程可謂相當精彩，堪比好萊塢愛情大片。

表白時，雄鳥會向雌鳥一邊低鳴，一邊繞雌鳥轉圈或往返疾奔並察言觀色；待站立在雌鳥正前方時，雄鳥身上華麗的羽毛都向外蓬鬆，靠近雌鳥的翅膀則稍稍壓低，另一側的翅膀翹起。當雌鳥被雄鳥的絢麗羽毛和炫耀動作迷得眼花繚亂，發出“絲絲”的艷羨聲時，配對也就成功了。

■香港文匯報記者 胡若璋、帥誠 廣州報道

浙巴司機遭飛輪擊中 猝逝前煞車救12人

前車車輪突然脫落，迎面飛來，砸穿駕駛室擋風玻璃——被正面砸中的浙江省舟山市巴士公司29路司機畢懷彬在生命的最後一刻踩下煞車掣，救下一整車乘客。巴士公司辦公室人員告訴記者，“這應該是畢懷彬的本能反應。”

巴士未偏離車道

■巴士擋風玻璃被完全砸碎。 網上圖片

5月27日中午，48歲的畢懷彬駕駛浙牌巴士從鴨蛋山車站駛出，開往半升洞方向。車上的監控視頻顯示，11時37分許，車輛行駛在一條兩邊都是河道的雙向單車道上。

此時，在巴士前方行駛的一輛貨車左側前輪突然脫落彈下，被在對向車道行駛的一輛轎車撞飛，直接撞穿巴士的前擋風玻璃，畢懷彬被正面砸中，撲倒在方向盤上。巴士在與前方已經減速的貨車追尾後停下，巴士未偏離車道，若翻入河中，後果不堪設想。

事發時，巴士上包括畢懷彬共13人。車停後，幾名乘客和路邊群眾將畢懷彬抬下車。120急救車趕到時，畢懷彬已無生命體徵。車上另有6名乘客輕傷。

據介紹，3年多來，畢懷彬的乘客投訴是零。5月31日，公司追授畢懷彬為“愛崗敬業模範駕駛員”。目前，該宗事故的責任認定還在進行。 ■澎湃新聞

畢業華爾茲

3日，甘肅蘭州蘭大附中700多名高三學生齊跳“畢業華爾茲”。據介紹，這是學校專門爲即將參加高考的高三學生舉辦的一場畢業典禮。三天後，他們將步入高考的殿堂。

■文/圖：中新社

網購瀕危動物製品買家被拘

江蘇省徐州市中級人民法院3日召開新聞發佈會，對外介紹一批環境資源刑事典型案例。其中，一名文玩愛好者王某在網上購買其工藝製品，以非法收購珍貴、瀕危野生動物製品罪被拘役5個月，罰款1萬元（人民幣，下同）。

據介紹，王某2013年通過微信交流，用支付寶從陳某處購買盔犀鳥頭骨製品手串一個（圓珠共12顆），吊墜兩個，價值2萬餘元。經鑒定，手串及吊墜均為盔犀鳥製品。由於盔犀鳥極其瀕危，是華盛頓公約上規定的一級保護物種，禁止進行國際貿易。 ■中新網

大陸經濟 SC Daily News

滬實施房產金融宏觀審慎管理

香港文匯報訊 上海市3日率先啟動實施房地產金融宏觀審慎管理，以完善房地產市場金融調控管理機制，促進房地產市場長期穩定發展。中國央行上海總部3日發的新聞稿強調，上海實施房地產金融宏觀審慎管理，不是對既定房地產調控政策的調整，而是為了確保上海房地產調控政策的有效落實和貫徹。

上述管理核心是從上海市人口、房地產市場、房地產金融、經濟與金融等四方面，建立房地產金融宏觀審慎監測指標體系。在綜合評估判斷上海房地產市場發展走勢的基礎上，構建逆周期的房地產金融宏觀審慎調控機制。

央行上海總部副主任張新表示，上海房地產金融宏觀審慎管理制度的推出，標誌着上海建立起覆蓋金融各領域“三位一體”的風險監測與管理系統，可以對上海的各類金融風險進行全方位監測。

“三位一體”包括：一是自由貿易賬戶監測管理信息系統；二是跨行業、跨市場的金融綜合監管監測分析系統；三是房地產金融宏觀審慎管理系統，將對佔上海信貸總量三分之一的房地產金融活動實施全方位監測與管理。

中證監修訂機構資管細則

香港文匯報訊（記者 張聰 北京報道）近日有媒體報道，上市公司未能兌現併購重組業績承諾，新聞發言人張曉軍3日在中證監新聞例會上稱已關注到有關報道，他指出上市公司在併購重組中，公司及有關方面兌現併購重組業績承諾能否實現受到多方面影響，證監會依法進行監管。此外，張曉軍透露，中證監正修訂機構資管八條底線禁止行為細則。

另一方面，證監會官方微博稱，今核准九家企業首發申請，籌資總額預計不超過53億元人民幣，其中四家公司擬上交所掛牌，深交所中小板兩家，創業板三家。

格力建湖南家電生產基地

香港文匯報訊（記者 姚進 綜合報道）6月1日，格力電器大型中央空調項目開工活動，在寧鄉經開區格力電器綜合生產基地舉行。

一座全新的格力“空調城”將在長沙拔地而起，這裡將成為目前全國電器生產行業自動化程度最高、智能化技術最新的一座新工廠標杆。湖南省委常委、長沙市委書記易煉紅宣佈格力電器大型中央空調項目開工。易煉紅等省市領導與格力電器董事長、總裁董明珠一同見證長沙格力第一台家用空調下線。

新華社籲關注土地市場泡沫
中國熱點城市高價地塊頻出 地價高過樓價

香港文匯報訊 針對近期一二線城市土地市場火爆，新華社3日發表文章稱，非理性的土拍市場已令不少業內人士開始擔憂，地方政府應高度關注高地價推動高房價帶來的高槓桿和泡沫風險。

■一線城市頻現“地王”，令不少業內人士開始擔憂。圖為上海新靜安蘇河灣兩岸景觀。 資料圖片

文章提及，信達地產6月1日以總價58.05億元（人民幣，下同）、樓面價4.8萬元拍得上海寶山區顧村一幅地塊，據估算該項目未來的保本售價將超過每平米7萬元，是當前該區域銷售均價的兩倍。而安徽合肥市在5月30日一日之內成交12宗土地，有10宗溢價率超過200%。

一線城市屢現“郊區地王”

文章指出，一線城市土地市場不僅呈現“三高”（高總價、高樓面單價、高溢價）症狀，而且還屢現“郊區地王”。

除顧村地塊之外，5月18日保利地產以55億元拍得的上海周浦地塊，溢價率達296%。

地價高過周邊現房價，“三高”地塊頻出，令不少業內人士開始擔憂。報道援引克而瑞研究員馬千里等稱，目前土地市場的過熱表現，主要原因還是實體經濟壓力增大，一些產業資本和銀行信貸資金紛紛湧入房地產業“找錢”。當然也不乏新“地王”解套前“地王”現象，造成地價節節上漲。

中原地產首席分析師張大偉表示，所有地王都有較大的虧損可能，過去幾年全國的地王目前基本都在虧損或者平本銷售。未來一旦房價進入調整周期，房企很可能將面臨巨大的銷售難題。他認為地方政府應高度關注高地價推動高房價帶來的高槓桿和泡沫風險。

中原研究報告稱，今年截至5月23日，中國合計出現152宗地王，遠高於去年全年的95宗，南京、蘇州、合肥等二線城市成為地王最多的區域。

新華社援引中國房地產協會原副會長朱中一表示，及時調整土地供應節奏，加大有效供給，可以調整市場預期，逐漸緩解供需矛盾，降低房價在短時間內過快上漲的風險。

信達連下杭州上海地

在本輪地王爭奪戰中，央企表現令人矚目。最近一周信達地產連下杭州、上海兩大地王。

據克而瑞地產研究統計，自去年下半年以來，信達地產先後在合肥濱湖區、上海新江灣城、深圳坪山、杭州錢江新城、杭州濱江奧體、上海寶山顧村六幅地塊的圍搶戰中高價勝出，總耗資高達352億元，溢價率最高達303%，最低也有66%。

央企葛洲壩集團亦於近期拍得南京河西南地王，該地塊總價32.8億元，單價每平米4.5萬元，是五年前該區域單價的近10倍；溢價率超過110%。

人行調整存準考核基數減利率波動

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）中國央行（人行）3日公告稱，自7月15日起人民幣存款準備金的考核基數，由考核期末一般存款時點數，調整為考核期內一般存款日終餘額的算術平均值。業內專家表示，此舉主要是為了避免因季末“沖存款”等原因造成時點值波動過大，在每季末的關鍵時點有釋放流動性的作用，但比降準的規模小很多，而在每季度中上旬反而需要多繳準備金，同時銀行繳超額準備金的規模也將有所減少。此外，離岸人民幣存款準備金繳納基數也由時點值改為算數平均值，有助於平滑離岸人民幣資金利率波動。

簡單說來，存款準備金的公式為：金融機構每日繳準餘額除以繳存基數，不得低於法定存款準備金率。人行稱，此舉是為進一步完善平均法考核存款準備金，增強金融機構流動性管理的靈活性，平滑貨幣市場波動。

市場人士測算，由於銀行季末“沖存款”的因素，此次調整繳存準備金的“分母”，在3月、6月、9月、12月的季度末，繳準基數就會低於以往，按照過去情況計算，波動在1萬億元（人民幣，下同）左右，按15%的平均存款準備金率推算，大致相當於釋放了1,700億元左右的流動性，對於流動性的影響相當於降準，比降準的規模小得多。中金認為，此次調整有助於銀行降低資金備付率、提高超儲資金利用效率。對於CNH（離岸）市場，則有助於熨平繳準前後離岸人民幣資金利率的大幅波動。且7月15日執行，意味着6月末離岸人民幣拆借不會出現3月末負利率的情景，也有助於平滑離岸人民幣拆借利率的波動。

今年初，人行宣佈對境外金融機構在境內金融機構存放執行正常存款準備金率政策，但針對CNH繳存準執行的是時點考核，導致3月末繳準時境外銀行不願月底持有人民幣資金，進而令3月末CNH隔夜拆借利率跌至負值，市場波動加大。

此次人行同時宣佈，按季交納存款準備金的境外人民幣業務參加行存放境內代理行人民幣存款，其交存基數也調整為上季度境外參加行人民幣存放日終餘額的算術平均值。

■解放軍殲-11戰機。 資料圖片

香港文匯報訊 綜合報道：第十五屆“香格里拉對話會”3日在新加坡開幕，中美南海議題交鋒預料成討論焦點。中方在會前釋出信息，表示中國希望借此平台增信釋疑，不過美國卻利用會議平台繼續“秀肌肉”，與會的防長卡特3日登上部署於新加坡、專門用於“巡弋南海”的P-8反潛巡邏機，令外界嗅到了一股硝煙味。

IISS聚焦香格里拉對話

■美軍偵察機近年屢次抵近中國南海進行偵察活動，中方軍機依法依規進行跟蹤監視。上圖為美軍P-8“海神”反潛巡邏機。 資料圖片

中美南海角力 華籲增信釋疑

香格里拉對話會獅城開幕 美防長登P-8巡邏機“秀肌肉”

本屆香格里拉對話會有超過20多國的國防部長出席，由中央軍委聯合參謀部副參謀長孫建國領銜的中國代表團於2日抵達。這是這位中國海軍上將第二次率團參加“香會”。

外媒稱兩國力爭國際支持

一年前，在同一場合，孫建國發表公開演講，駁斥此前一天美國防長卡特對中方南海填海造地的點名批評。而今年，會議依舊安排卡特在他前一天講話，這似乎很符合國際媒體需求——卡特上周剛批評中國在南海的舉動“構築自我孤立的長城”，記者們在等着聽平日沒有美國人般愛說話的中國軍人今年會如何作答。

基於同樣心理，對話會還沒開，一些愛挑事的西方媒體已把“南海緊張局勢”描繪成本次對話會的“首要議題”，路透社稱，會議是“中美在南海問題上尋求國際支持的最後機會”。

據《環球時報》報道，中方代表團一位匿名人士2日告訴該報說，此行將向國際社會“講好解放軍故事”。中國國防部同日發佈另一則頗具深意的消息：海軍將派艦艇參加由美國主導的“環太平洋—2016”演習。

孫建國闡述解決衝突倡議

事實上，參會的中國代表團成員、國防部新聞發言人楊宇軍3日在記者會上表明，中國希望借此平台，與參會各方就地區安全問題交換看法，增信釋疑。

中國參加本次香格里拉對話會的主要目的在於，宣介中方關於打造人類命運共同體、具有亞洲特色的安全治理模式的重大理念，介紹中國軍隊為維護世界與亞太地區和平、安全、穩定所作的貢獻，闡釋中方在國際和地區安全問題上的立場看法。

楊宇軍表示，香格里拉對話會是關於地區安全問題的對話交流平台，中國希望能借此平台與參會各方就地區安全問題交換看法，增進信任。他說，近年來中國軍隊積極參加聯合國維和行動、遠海護航、人道主義救援等，中國希望通過實際作為，為促進世界特別是亞太地區的和平、穩定和安全發揮應有作用。

新華社報道引述楊宇軍披露，5日，中央軍委聯合參謀部副參謀長孫建國將在第四次全體會議上作題為《衝突解決工作面臨的挑戰》的發言並回答與會代表提問，重點就加強亞太安全合作、推進地區安全治理闡述中方政策理念和實踐作為，提出有關倡議主張。

卡特強調不針對任何一方

卡特3日與新加坡國防部長黃永宏共同登上P-8反潛巡邏機。美星兩國於2015年底簽署聯合聲明，巡邏機首度部署新加坡，外界多認為這是為了回應日漸複雜的南海情勢。

美方定期派遣P-8反潛巡邏機巡弋南海，中方對美方的行動感到不滿。卡特在專機上向隨行記者聲稱，情勢有重大發展，這是建設區域基礎安全的網絡，但並非針對任何一方，也不是為了隔離任何一方。

香格里拉對話會的正式名稱為亞洲安全峰會，是由總部設在倫敦的智囊機構——國際戰略研究所（IISS）主辦的多邊論壇，因其每年在新加坡的香格里拉酒店舉辦得名。亞太各國國防部長、軍事首長和國防專家共聚一堂，討論區域安全議題。

■孫建國（左二）在新加坡出席香格里拉對話會主題演講及開幕晚宴期間同卡特（右二）交談。 新華社

■孫建國會見新加坡防長黃永宏。 新華社

本屆主要議題

- ■ 南海問題
- ■ 朝鮮半島局勢
- ■ 打擊恐怖主義
- ■ 軍力發展

資料來源：中新社

中美打照面不會見

特稿

孫建國和卡特在新加坡的行程，無疑是各界最關注的焦點。在2015年的香格里拉對話會上，孫建國與13個國家和國際組織的防務部門以及軍隊的領導人舉行了雙邊會談，但是，中美的雙邊會談並未舉行，孫建國只是與卡特握手寒暄。按照目前雙方已經公開的行程來看，未見官方會晤安排，預料將延續去年“打個照面”的行程。

孫會見澳印防長爭支持

根據媒體報道，會議期間，孫建國將主要與俄羅斯、新加坡、新西蘭、澳洲、泰國、越南等十多個亞太國家的防務部門和軍隊領導人舉行雙邊會見，就發展雙邊關係及共同關心的問題交換意見。

抵星當日，孫建國就分別與澳洲國防軍司令、印尼國防部長進行會面，在兩個場合都就南海問題深入交換了意見，為中國爭取更多的言論支持。

卡特會韓日防長談朝核

卡特的行程同樣安排得緊湊。3日先行與新加坡總理李顯龍、國防部長黃永宏會晤，4日與韓國防長、日本防長舉行三方會談，就朝鮮核問題的應對方案進行討論。媒體報道稱，卡特並將“與亞太地區的多國防長進行雙邊會談”。

■綜合中新社及中央社報道

■卡特與黃永宏一同搭乘美軍部署在新加坡的P-8反潛巡邏機飛越馬六甲海峽。 路透社

外媒關注中美交鋒

英國BBC：預計美國防長卡特或會再次發表強硬言論。卡特在出訪新加坡之前還曾提及中國黑客盜取美國企業信息系統資料的問題。

新加坡《海峽時報》：刊發中國人民解放軍軍事科學研究院研究員周波的文章，指近年來香格里拉論壇的激烈交鋒，實際上產生了誤導，外界相信中美關係非常脆弱或者正在惡化，兩國攤牌不可避免。周波指責美國在香格里拉對話會上“大聲刺耳的言論是沒有幫助的，這只能讓人們相信兩國陷入了修昔底德陷阱，而這正是兩國希望避免的”。他認為，相信中美必然攤牌肯定是錯誤的，讓人們相信事情正在攤牌方向進行，也是危險的。

新加坡《聯合早報》：儘管局勢不見緩和的南中國海糾紛，無疑會是這項常年亞洲安全大會的討論重點，近年勢力日益擴張的恐怖主義等相關課題預料仍將引起各國代表的高度關注。……今年有四國首次派代表參與會議，它們是意大利、科威特、摩洛哥和土耳其。土耳其代表預料會在會上同各國與會者分享土耳其境內反恐經驗。 綜合報道

□西沙永興島是中國南海諸島中最大的島嶼。資料圖片

通用傳訊 General Communication Inc. 超值省錢套裝 xfinity Comcast

dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道 最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $19.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $19.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $34.99/月
永久免費HD高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

電視	網路	電視+網路	網路+電話	電視+網路+電話
1年合約套裝 $44.99 (1-12 Months) • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	1年合約套裝 $39.99 (1-12 Months) 25MB 下載速度	2年合約套裝 $79.99 (1-12 Months) $129.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	2年合約套裝 $59.99 25 MBPS 下載速度 • 全美無限通話 • 免費無限制打中國、香港、新加坡、加拿大和韓國	2年合約套裝 $99.99 (1-12 Months) $159.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽 • 全美無限通話

★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。

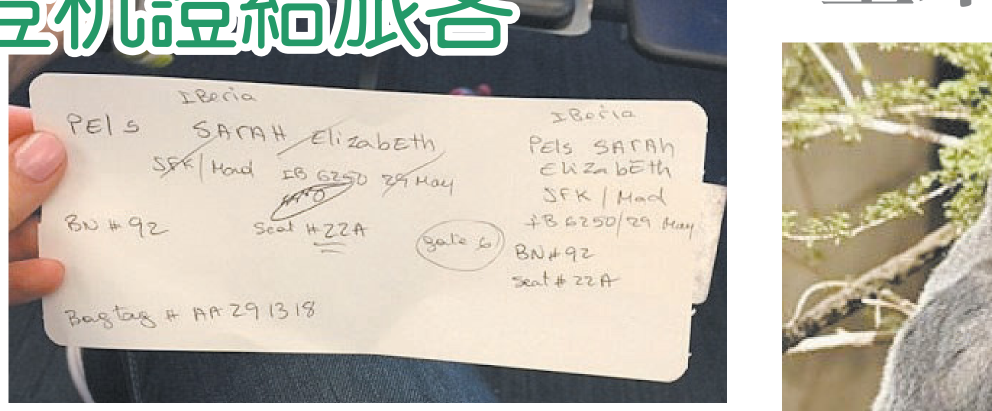
我們也有商家Business
最優質的網路和電話、電視服務
餐館、辦公室、商場……

SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務

限時優惠 免費基本安裝!! Accela 雅潔
多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機，特價$288-$595
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢

www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

電腦故障怎麼辦？紐約JFK機場手寫登机證給旅客



綜合報導 美國“國殤日”正是出遊高峰期，但紐約JFK機場7號航廈日前卻因電腦故障引發擁堵，機場人員不得不使出最原始的辦法：手寫登机證讓旅客登機。

報道稱，近日下午4點，JFK機場7號航廈網際網路伺服器出現故障，機場工作人員不得不手寫登机證。

據報道，這一情況一直持續到午夜，近1500名遊客大排長隊，令整個航廈顯得擁擠不堪。

有乘客稱，是Verizon線路問題導致機場航廈電腦故障。紐約和新澤西港務局發言人稱，當時有千名乘客排隊等候辦理登機手續，而據WPTZ報道，預估排隊人數達到了1500人。

美中西部頻遭龍捲風肆虐 新婚夫婦要安全屋做禮物

綜合報導 美國中西部不時有龍捲風肆虐，故又有“龍捲風之谷”之稱。在這個經常要與大自然搏鬥的地方，新婚夫婦要求的婚禮禮物也非常特別：足以抵禦龍捲風的安全屋。

密蘇裏州的史密斯夫婦在2011年，曾遇上一場導致161人死亡的超級龍捲風，兩人汲取教訓，結婚時特別要求親友贊助他們購買安全屋。新娘說：“這對我們而言是保命的工具。”安全屋由加厚鋼板製作，沒有窗戶、燈光和供電，但可承受時速400公里的狂風。當地居民一般把安全屋放在車房或衣櫃內，造價介乎3000至7000美元。

美動物園殺猩猩救人續：涉事男童父親被曝案底纍纍

綜合報導 美國俄亥俄州動物園爲救男孩而殺大猩猩一事持續發酵。不少人批評園方做法的同時，也有人指該男孩的父母難辭其咎。

園方：堅持決定正確

在輿論一片撻伐下，動物園園長梅納30日出面捍衛這項決定。梅納說，在4歲男童掉落壕溝的10分鐘裏，大猩猩“Harambe”顯得焦躁不安。“大猩猩可以單手捏碎一個椰子，因此毫無疑問的，這名男童身處險境。”梅納表示：“我們堅持決定是對的。”他並且重申，大猩猩重達420磅(約182公斤)，使用麻醉槍不會立即發生效果，有可能因此進一步危害男童的安全。

對於園區的安全引發質疑，梅納強調，對每年約160萬遊客而言，動物園仍是安全的，但園方將重新檢視各項設施，加以改善。

男孩母親：望公衆尊重隱私

4歲男童的母親面對如潮的批評，在社交網上回應指兒子目前情況良好，並明白園方下達殺大猩猩的決定很艱難，但希望公眾別再騷擾他們家庭。

格雷格留言稱：“我的兒子很安全，僅受到腦震蕩及小許擦傷，沒有任何骨折或內傷。”她指兒子已經出院回家，又感激所有關心他們的人。她指神保祐了他的兒子，直至園方人員到場。

格雷格續稱，當時絕對有管束好孩子，但意外仍然發生了。她表示：“我們明白這個決定對園方來說非常艱難，園方對大猩猩的離世感到極度哀痛。我們希望公眾能尊重我們的隱私。”

網民憤怒：家長疏忽

目擊者指這場事件並非意外，而是男孩嚷著要與大猩猩一起而擅自攀欄，網民批評家長疏忽，也有愛護動物人士批評園方“謀殺”大猩猩。

這名4歲男童掉落大猩猩棲息的濠溝，大猩猩“Harambe”拖他到別處，10分鐘後園方爲男童安全著想，即場射殺“Harambe”。

有目擊者表示，聽到男孩嚷著要入濠溝與大猩猩一起，但其母拒絕，當時她帶著另外幾名小孩。男童徑自攀越圍欄，墮入淺水濠溝，坐在水中，仰望著“Harambe”。目擊者表示，“Harambe”觸摸男孩的手和背，看似想幫男孩站起來，嘗試保護男孩，但遊人的尖叫聲嚇驚了“Harambe”，“Harambe”將男孩帶出濠溝，拖到別處。當時有遊客叫男童“保持鎮定”，一名女子大叫“媽媽很愛你”。不過網民認爲“Harambe”枉死。事發後，3,000人加入臉譜群組“爲‘Harambe’討公道”，有網民指“Harambe”被謀殺，認爲男孩父母應爲事件負責。

愛護動物人士也震怒，善待動物組織PETA質疑園方射殺“Harambe”的決定，也有意見認爲園方應加設圍欄，防止再有同類事件。

動物園爲救男童射殺大猩猩引爭議：重來仍這麼做

綜合報導 美國俄亥俄州辛辛納提動物園日前爲了保護一個闖入獸欄的小男孩，射殺一頭大猩猩的事件，引發強烈批評，動物園園長爲他的決定辯護，如果再來一次，他還是會這麼做。

報道稱，大猩猩遭到射殺，激起眾怒，男童的父母和動物園都受到責難，男童家人發表聲明稱，他們很感謝動物園當機立斷，他們知道這是個很痛苦的決定。

很多人爲大猩猩不平，動物園園長說，放馬後炮很容易，但是放炮的人不了解動物，當時小男童確實很危險。錄影畫面顯示大猩猩扯著男童的衣服，把他從水裏拖上陸地，雖然沒打算吃掉那個孩子，但是因爲四週人群的騷動和尖叫，它情緒受到干擾，誰也不敢保證它會做出什麼事。

一位野生動物專家也表示，大猩猩力氣驚人，六到八個大男人說不定都難以壓制，在當時那種狀況下，他不認爲動物園有其他選擇。

而且，麻醉槍對大型動物發揮不了立即效果，至少要幾分鐘才會作用，而且需要不只一槍，萬一打了第一槍它就抓狂，後果更不堪設想。

紐約發生系列槍擊事件 一日內共致9人受傷

綜合報導 近日，美國紐約發生一系列槍擊事件，共導致9人受傷。

據報道，第一起事件發生在曼哈頓北部一個體育場內，一名正在打籃球的20歲年輕人連中3槍。之後，布魯克林一名19歲的年輕人頸部受槍傷。除此之外，在東哈萊姆發生的槍擊事件中，1名男性受傷。在皇后區，犯罪分子開槍射傷2名女性和3名男性。還有1名男性在斯丹登島的停車場遭受槍擊，頭部受傷。

目前警方還未抓獲任何一名槍擊案嫌疑人。

美國白宮遭拋擲可疑包裹封鎖數小時

嫌疑人被捕

綜合報導 美國白宮因發現可疑包裹，進行了暫時的局部性封鎖。在逮捕了拋擲該物體的嫌疑人並進行了檢測後，封鎖解除。

美國特勤局發言人霍茲克洛發表電郵聲明說，有人將一個金屬物體丟進白宮北側圍欄內。此事發生後，白宮北側園區曾實施安全封鎖數小時。

消防車和危險物品響應小組被派往現場。霍茲克洛稱，“對此金屬物體進行的一切保護性清查，都無危險反應，白宮現已恢復正常運轉。”拋擲金屬物體的責任人遭到逮捕，未出事故。據報道，事發時，美國總統歐巴馬正在白宮內。他此前參加了在阿靈頓國家公墓舉行的陣亡將士紀念日活動，返回白宮不久後便發生了此次事故。

LEXUS Westside Lexus
12000 Katy Freeway,Houston, TX 77079(近十号和八号公路交叉处)
原裝日本進口 * 最佳售後服務
Danny Hou
Direct Line:(281)368-1450
Cell:(832)361-9088
Email: dhou@westsidelexus.com
*新車可享有兩年或25, 000哩內全部保養
*另有大量優質二手車選擇

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南，八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
★★★原裝日本進口 最佳售後服務★★★
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
MARTIN MA
馬田澤
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）
Fondren Rd
Bellaire Blvd
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
電話:713-484-7777

菲新總統：或與中國合作修鐵路 不會擱置南海問題

綜合報導 “我的第一個大項目是為菲律賓修建一條鐵路”，菲律賓候任總統杜特爾特近日對外宣佈了他的這一“鐵路雄心”，並表示，可能需要中國的幫助來完成相關項目。不過杜特爾特同時強調，不會因此擱置南海問題。

據報道，杜特爾特晚上在達沃市出席一場新聞發佈會時表示，他將對長期困擾菲居民的交通和犯罪問題宣佈“危機事態狀況”，“雖然我們的資源有限，但政府會與相關問題做鬥爭”。談到如何解決交通問題時，杜特爾特表示他計劃修建4條鐵路線路，其中3條的起點都是馬尼拉，分別通往位於呂宋島的新比斯開省、索索貢省和八打雁省，而另外一條則貫穿整個棉蘭老島。杜特爾特同時說：“需要有另外一個國家參與到鐵路項目中。坦白說吧，我們沒有錢。”當被問及是否意指中國時，他表示，“也許是中國。”

菲律賓《馬尼拉公報》報道稱，在菲前總統阿羅約執政期間，中菲曾經合作發展菲北部鐵路項目，但後來該項目陷入貪污爭議。2012年，菲法院以缺少競標程式為由判該項目違法，菲方還要為此項目返還中國價值5.93億美元的貸款。《菲律賓每日問詢者報》稱，北部鐵路項目被取消正值中菲兩國因南海問題關係日趨緊張之際。

中國參與菲鐵路項目是否會影響菲方的南海主張？杜特爾特對此回答說：“你們（中國）為我修建一條鐵路，不代表我會放棄黃岩島。”他強調，在其執政期間，菲律賓將繼續堅持對南海的主張，“我告訴你們，那裏是我們的，你們沒有權在那裏。你們對此是否相信我無所謂，但這是我們有關領土的討論的基礎。”不過菲律賓媒體注意到，杜特爾特的上述表態和他在4月競選時的言論不太一樣。菲律賓《標準報》稱，當時杜特爾特表示，如果中方願意幫菲律賓修鐵路或者其他基礎設施，他願意擱置南海爭議。當時，他的這番表態引起了爭議。

中國社科院亞太與全球戰略研究院研究員許利平對記者表示，目前對菲律賓來說，鐵路建設非常重要，因為這有利於加快物流和旅客運送，縮小該國的貧富差距。除了鐵路，公路、港口等其他基礎設施領域也是菲律賓現在亟待發展的方面。

菲律賓《商業世界報》稱，荷蘭凱迪斯諮詢公司近期發佈了41個市場的基礎設施指數，菲律賓在該領域的投資吸引力相較于前兩年有所上升。報道稱，菲律賓有望從中國“一帶一路”的基礎設施投資中受益，其融資將有更多選擇。許利平認為，中國參與菲律賓基建項目的機會很大。菲需要中國的資金和技術，此外，兩國在這方面的合作有基礎，比如此前的菲北部鐵路項目。在電力方面，中菲的合作最緊密也最成功，菲電力系統大部分由來自中國電力公司派出的工程師維護。不過前段時間由於政治原因，菲方決定對這些中國工程師不再延長簽證，這其實不利於菲律賓的發展。

對於是否邀請中國參與鐵路建設，有菲律賓網民在《馬尼拉公報》網站留言表示反對，因為“中國可能在菲中發生海上衝突時，破壞鐵路項目”。還有網民認為，應該選擇日本來幫助菲律賓建鐵路，因為其“鐵路技術更好”。

許利平也認為，中國如果在菲律賓投資基建項目，大部分競爭應該來自韓國和日本。目前，菲律賓南部的鐵路正由韓國援建。而日本是菲現在最大的貿易夥伴，它在菲律賓的經濟影響很大。據法新社報道，日本去年承諾提供約20億美元的軟貸款，用於升級菲律賓的鐵路系統。

菲律賓國會參眾兩院召開聯席會議，宣佈杜特爾特成為新一屆菲律賓總統，馬利亞·羅夫雷多為副總統。這天，杜特爾特還在自己任職市長的達沃市處理公務，他拒絕參加競選結果公告儀式。他表示：“我不會參加，我這一生都沒參加過競選結果公告儀式。”法新社評論說，杜特爾特繼續加強其政壇“局外人”的形象。

日本“華西村”：
家庭年均純收入約20萬元人民幣

日本大分縣日田市的大山町，被雨霧籠罩。這裡山清水秀，散佈田間的農舍極具中國古代建築風味。其實大山町是一個傳統的農業地區，相當於我國的一個鄉鎮，但其聞名日本乃至全世界，它就是“一村一品”的元祖（意為發源地、創始人），素有日本“華西村”之稱。

曾是“日本的原始村落”

大山町農業協同組合金融事業部部長三笘日出喜熱情地接待了我們。三笘介紹說，大山町與重慶大多數農村地型相近，多丘陵，最高海拔600多米，耕地面積少。大山町約2900人，每人平均土地約1200平方米（1.8畝），均為梯田。實行一村一品前，這裡是日本有名的貧困地區。

三笘稱，日本在五十年代經濟開始高速發展，但此地一直摘不掉貧困帽子。村民之間的生活用品實行的是“物物交換”，糧食三分之一用來自食，三分之二用來交換，像原始村落。於是，男性大多外出打工，留下老弱病殘、婦女兒童在村中繼續勞作，日本稱為“三匠農業”（因日語中“爺爺”、“婆婆”、“媽媽”的日語發音中都有“匠”音）。

一村一品運動讓這裡成“明星村”

不過，村民們也在積極思索如何脫貧致富，那些思想先進的年輕人開始有意識地外出考察調研，他們率先總結出了放棄種植傳統的農作物水稻，將眼光放在經濟作物上，提高出產物價植的思路，“這也是中國人常講的因地制宜。”

1961年，大分縣知事平松守彥發起了“一村一品”運動，這與大山町的思路不謀而合，於是結合前期調研，大山町最終確定下一個名叫“NPC”的方針，即：N為新品種；P為烏梅；C為板栗。大山町的村民每戶出錢，成立了“農業協同組合”，由村民選舉出第一任組合長，名叫矢幡治美。

矢幡上任做的第一件事就是改變生活環境，將農戶家圈養牛馬的習慣拋棄。接著號召村民廢除傳統的農耕方式，每家每戶除保留夠種自家糧食用的土地外，其餘土地全部用來種植烏梅、板栗。矢幡還請求村裏年老的長輩不要插手一村一品方針，讓他帶領年輕人闖一闖。

接下來，矢幡帶著村裏的一幫年輕人到以色列、韓國、中國及東南亞轉了一圈，完成了兩個任務：學習先進經驗、開拓眼界。回日本後，大山町開始栽種烏梅和板栗。他們甚至提出了響亮的口號：種烏梅，種板栗，我們要去夏威夷！

到了1968年，矢幡治美組合長帶著二三十個村民代表奔赴夏威夷，實現了夢想。這在當時引起震動。

富裕程度超過日本其他農民

在一村一品發展的過程中，大山町其實也在進行農產品種植的結構調整，板栗效益不明顯，目前已基本淘汰，烏梅留下來了。增加了各種菇類，金針菇、平菇、滑菇等已成大山町的支柱。

現在，大山町早已不局限于種植層面，除種植外，他們發展加工業，將農產品深加工，形成一種“六級產業”，即：1.農業，2.加工業，3.流通販賣。1乘2乘3即是6。

去年，大山町的農作物僅直接販賣的收入就達到了17億日元（合人民幣1.0115億），加工類以及商家訂購等類型的銷售另計。全町共有900戶家庭，年平均純收入在350萬日元（合人民幣20余萬元）。遠高於目前日本農民家庭170萬日元的收入。

如今，大山町每年都會組織村民外出旅遊，每年舉辦一次全國性的烏梅大賽，日本政要演藝界人士均會參加，場面宏大。

大型青春偶像神话电视剧
旷世奇恋 人仙相守 大爱无疆 真爱无界
刘海砍樵
The Story Of A Woodcutter And His Fox Wife
小儿难养
the Sweet Burden
明星爱厨房
年代秀
THE GENERATION SHOW
开门大吉
海峡两岸
跟踪海峡热点 反映两岸民意
中走国遍
走遍中国

STV KVVV15.3 美南國際電視網

美南國際電視15.3頻道

- 免费高清频道
- 免费数位频道
- 免费中、英文频道

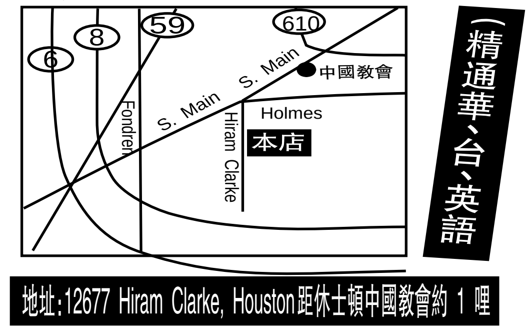
美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2016年6月份 电视频道节目表 5/30/2016 - 6/5/2016

	30	31	1	3	3	4	5
00:00-00:30	"中華情"(重播)	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					車游天下(重播1)
00:30-01:00							動物傳奇(重播)(English)
01:00-01:30	生活魔法師(首播)					Across China(重播)(English)	易經(首播)
01:30-02:00	經典電影(重播)	走遍中國(首播)	Across China(首播)(English)	Story China 故事在中國(首播)	走遍中國(重播)	明星愛廚房(重播)	
02:00-02:30		車游天下(首播)				"超級歌喉讚"(重播)	"開門大吉"(重播)
02:30-03:00		海峽兩岸(重播)			海峽兩岸(首播)		
03:00-03:30		這裡是北京(首播)	動物傳奇(重播)(English)	車游天下(重播2)	我的留學生活(重播)		
03:30-04:00	Chinese Class / 漢語學堂(首播) (English / Fun Ways to Learn Chinese)						
04:00-04:30	動物傳奇(重播)(English)	小兒難養（重播）				咱們結婚吧（重播）	幸福帳單(重播)
04:30-05:00	洋言洋語(重播)						
05:00-05:30	先鋒人物(重播)	闖關東（重播）					
05:30-06:00	Story China 故事在中國(重播)						這裡是北京(重播)
06:00-06:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞						
06:30-07:00							
07:00-07:30							
07:30-08:00							
08:00-08:30	"購時尚"(重播)	今日關注(重播)					經典電影(首播)
08:30-09:00	幸福帳單(首播)	"黃金100秒"(重播)	"健康之路"(重播1)	"超級歌喉讚"(重播)	"年代秀"(重播)	易經(重播)	
09:00-09:30							
09:30-10:00			快樂童年(重播)			明星愛廚房(首播)	
10:00-10:30		粵語天地(重播)	走遍中國(重播)		Story China 故事在中國(重播)	龍虎人生（首播）	
10:30-11:00	今日關注(首播)						
11:00-11:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞						
11:30-12:00							
12:00-12:30							
12:30-13:00							
13:00-13:30	體育報導火箭時間(重播)	美食美客(重播)	文人政事(重播)	致富密碼(重播)	休斯頓論壇(重播)	"超級歌喉讚"(首播)	"健康之路"(重播3)
13:30-14:00							
14:00-14:30	小兒難養（首播）				咱們結婚吧（首播）		"購時尚"(首播)
14:30-15:00							
15:00-15:30	卡通片"恐龍寶貝"(首播)					洋言洋語(首播)	粵語天地(首播)
15:30-16:00	廚王爭霸(重播)	"年代秀"(重播)	德州觀音堂付費節目(重播)	動物傳奇(首播)(English)	幸福帳單(重播)	先鋒人物(首播)	我的留學生活(首播)
16:00-16:30			"中華情"(重播)	"購時尚"(重播)		"黃金100秒"(首播)	真情部落格(首播)
16:30-17:00							
17:00-17:30	烤箱讀書會(重播)	空中主日學(首播)	幸福來敲門(首播1)	幸福來敲門(首播2)	烤箱讀書會(首播)		生活(首播)
17:30-18:00	美南新聞/ 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞	
18:00-18:30							
18:30-19:00							
19:00-19:30							
19:30-20:00	美食美客	文人政事	致富密碼	休斯頓論壇	休斯敦綜藝在線	健康廣告節目(重播)	德州觀音堂付費節目(首播)
20:00-20:30						快樂童年(首播)	"年代秀"(首播)
20:30-21:00	闖關東（首播）					"中國文藝"(首播)	
21:00-21:30							
21:30-22:00	海峽兩岸(首播)			真情部落格（重播）	海峽兩岸(重播)	廚王爭霸(首播)	"開門大吉"(首播)
22:00-22:30	"健康之路"(首播1)	"健康之路"(首播2)	"健康之路"(首播3)		我的留學生活(重播)		
22:30-23:00				車游天下(重播3)	車游天下(重播4)	"健康之路"(重播2)	
23:00-23:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					幸福來敲門(重播1)	幸福來敲門(重播2)
23:30-00:00							

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。 Updated as: 5/30/2016

廣告洽詢熱線：281-498-4310 傳真：281-498-2728 公司地址：11122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072



真能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.

*美南最大折扣店,展示數百種傢俱

美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應

貨真價省,華人自營 (華,台,英語)

2萬呎展示中心

六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息

床墊廉售高達71%off

二件式	全套單人床	$129	5呎高落地燈	$29
七件式	客廳組＊	$649	四件式 臥房組	$289
五件式	木面鐵腳餐桌組	$129	雙層床(含兩床墊)	$259
五件式	實木餐桌組	$249	Queen Headbord	$19
三件式	玻璃面咖啡桌、茶几組	$ 25	一套Queen bed	$159
三件式	木面鐵腳咖啡桌組	$ 35		

＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

(精通華、台、英語)

電話：713-723-9116

地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com

白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌

Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照SPCL#12608
霉菌檢驗執照IESO #12128

誠實信用
收費合理
備Supra Key

Richard Liu
碩士土木工程師
E-mail: richliu222@gmail.com
832.434.4999 (手機)
ExpertBuildingProtection.com

美南新聞日報 Southern Chinese Daily News 休士頓黃頁 (HCYP)

一步一腳印
我們要謝謝你的
認同和鼓勵

電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

貨運 ZZ 報關
全通船舶運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.

三十年歷史

- 海運、報關、卡車、倉儲
- 每週貨櫃進/出口東南亞
- 承運整櫃、散貨、大宗貨
  冷凍櫃、空運、保險

請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com

提供一條龍門到門服務 TEL:(713) 780-8727，FAX:(713) 780-8867

服務一定周到 · 價格絕對優惠

13家分公司

Eldridge Pointe Office Condos 142 Eldridge Rd. S# B, Sugar Land, TX 77478

上海紅木家俱公司

時尚典雅 五折惠賓

紅上木海 3020 Fondren Houston TX 77063 ROSEWOOD FURNITURE
http://www.rosewoodfurniture.us Tel:(713)975-8605

Blue Digital World 流動世界
必需出示本公司廣告
優惠期至六月三十日
電話:713-255-2038

地址:(敦煌廣場內, 敦煌超市旁)
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息

獨家計劃
支持一卡兩號
中國及美國號碼

T-Mobile $29.99

無限次任打
無限次短訊
無限次任打
中國,香港,台灣(座機)

+ 無限上網 前1.5GB 4G LTE

$29.99 月費
月費已包含稅金(如付現金)

新 Verizon 無需合約一年計劃
收訊比T-MOBILE 強

每月包括 1000 任何時間 + 1000 短訊 + 1GB 4G LTE 上網流量

數量有限,欲購從速

帶機入台更可享有15% off 月費節扣
或購買手機節扣

	原含稅價	特價
iphone 6	~~$595~~	$449
iphone 6 plus	~~$702~~	$549
iphone 6s	~~$702~~	$599
iphone 6s plus	~~$811~~	$699

套餐四
只需 $11.99 月費
一年合約 免費手機＊
2000 任何時間累積分鐘
Samsung Smartphone 一台
4G LTE
免費手機

只需 $19.99 月費
無需合約 帶機上台
一年合約 免費手機＊
無限次 任打+短訊
無限次 國際長途
100MB 上網流量
Samsung Smartphone 一台
4G LTE
免費手機

獨家家庭計劃
買一送四
省錢 大行動
全美最強收訊 Verizon網路
每線月費只需$30
先到先得,售完即止

Samsung Galaxy S4
第一台只需$89
後面四台全部免費

Iphone 5c
第一台只需$129
後面四台全部免費